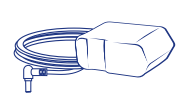
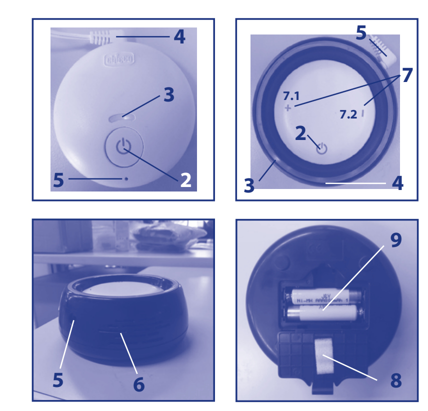
AUDIO BABY MONITOR



• Unità bambino • Baby unit • Babyeinheit • Unité enfant • Unidad del bebé • Unidade do bebé • Baby uni • Μονάδα μωρού • Jednostka dziecka • Bebek ünitesi • Дитячий блок • Детский блок • وحدة الطفل

Unità genitore • Parent Unit • Elterneinheit • Unité parent • Unidad de los padres • Unidade dos pais • Ouderunit • Μονάδα γονέα • Jednostka rodzica • Ebeveyn Unitesi • Батьківський блок • Родительский блок • وحدة الوالدين



Model No.: 06947
INPUT: DC 5V ⎓ 0.5A, 2.5W ⊖-C-⊕
Imported by Artsana S.p.A, via Saldarini Catelli 1, 22070, Grandate (CO), Italy
Manufactured by Telefield Ltd.
Unit 613, 6/F, Building 12W, Phase III, Hong Kong Science Park, Shatin, New Territories, Hong Kong
Made In China

Artsana S.p.A. Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Como - Italy
www.chicco.com

46 010160 000 000_00_2020_1

IT AUDIO BABY MONITOR

CONTENUTO CONFEZIONE
1 unità bambino;
1 unità genitore;
2 adattatori di rete switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 batterie ricaricabili NiMH 1.2V 800mAh, (per unità genitore).
1 manuale d'istruzioni

AVVERTENZE GENERALI
- L'Audio Baby Monitor non deve essere utilizzato come monitor medico e non è inteso a sostituire la supervisione dei bambini da parte degli adulti in quanto destinato ad essere usato solo come supporto per la loro sorveglianza. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole di cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio verificare che il prodotto e tutti i suoi componenti non si presentino danneggiati. In caso contrario non utilizzare l'apparecchio ma rivolgersi a personale qualificato o al rivenditore.
- Non tentare di riparare il prodotto, ma contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service) di Artsana S.p.A.
- Non aprire gli apparecchi. L'unità bambino, l'unità genitore, le batterie ricaricabili e gli adattatori di rete non contengono parti utilizzabili dall'utente. In caso di guasto rivolgersi a personale competente o contattare il Servizio Assistenza Clienti (Customer Service) di Artsana S.p.A. L'apertura dei dispositivi sopra elencati potrebbe comportare un pericolo di shock elettrico.
- Posizionare l'unità bambino e l'unità genitore fuori dalla portata del bambino su una superficie piana e stabile.
- Tenere l'unità bambino, l'unità genitore, le batterie ricaricabili e gli adattatori di rete AC/DC fuori dalla portata dei bambini (il cavo degli adattatori potrebbe costituire pericolo di strangolamento).
- E' essenziale controllare regolarmente il corretto funzionamento dell'unità bambino e dell'unità genitore in particolare prima di ogni utilizzo verificando che la ricezione del segnale sia effettivamente possibile nella zona ed alla massima distanza d'uso prevista.
- La massima distanza operativa è di circa 300 metri in campo aperto senza ostacoli (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/ campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche, ecc.).
- Non utilizzare l'unità bambino, l'unità genitore, le batterie ricaricabili e gli adattatori in posizione esposta ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Qualora il prodotto venga utilizzato all'esterno, l'unità genitore deve essere alimentata tramite le sole batterie ricaricabili in dotazione: gli adattatori di rete forniti con il prodotto non sono adatti per uso esterno.
- Per evitare il rischio di surriscaldamento, tenere l'unità bambino, l'unità genitore, le batterie ricaricabili e soprattutto gli adattatori di rete AC/DC lontano da fonti di calore, come per esempio caloriferi, termostati, stufe, fornelli, finestre esposte al sole, ecc.
- Non utilizzare mai (in modo particolare se collegati alla rete elettrica tramite gli adattatori di rete) le due unità vicino ad aree o situazioni con presenza di acqua come vasche da bagno, lavatrici, lavelli da cucina o su superfici bagnate. Non immergerli o bagnarli. Non utilizzare unità ed adattatori se caduti in acqua, in tal caso rivolgersi a personale competente.
- Posizionare l'unità bambino, l'unità genitore e gli adattatori di rete AC/DC in maniera da consentire un'adeguata ventilazione, così da evitare il rischio di surriscaldamento delle componenti.
- Non usare questo prodotto in prossimità di lampade fluorescenti (Neon) od altre apparecchiature elettriche come televisori, motori, personal computer, telefoni cordless, radio, forni a microonde ecc. Potrebbero interferire con il suo funzionamento.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare un adattatore di rete di tipo diverso da quello fornito con il prodotto da Artsana S.p.A. in quanto renderebbe il prodotto non conforme alle specifiche norme tecniche stabilite dalle direttive CE applicabili pregiudicando la sicurezza ed integrità del prodotto. In caso di sostituzione rivolgersi al rivenditore o ad Artsana S.p.A.
- Utilizzare solo gli adattatori di rete AC/DC forniti insieme al prodotto o di tipo identico con medesime caratteristiche elettriche. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare l'unità bambino e/o l'unità genitore ed essere causa di pericolo per l'utilizzatore.
- Assicurarsi che il voltaggio degli adattatori di rete AC/DC (vedi dati di targa posti sugli adattatori di rete AC/DC) corrisponda a quello della vostra rete elettrica e che la spina degli adattatori di rete sia compatibile con le prese di corrente del vostro impianto elettrico.
- Collegare gli adattatori di rete AC/DC a prese di alimentazione facilmente accessibili, ma fuori dalla portata del bambino. Posizionare i cavi degli adattatori AC/DC in modo tale da prevenire che il filo possa essere calpestato, che possano rimanere impigliati oggetti posizionati sopra o accanto ad essi, o che possano essere accessibili al bambino e quindi costituire pericolo per lo stesso (inciampo, strangolamento).
- Gli adattatori di rete AC/DC, l'unità bambino e l'unità genitore potrebbero risultare caldi al tatto durante il funzionamento. Questo è da considerarsi normale.
- Ispezionare periodicamente gli adattatori di rete (1), se il cavo di alimentazione o le parti in plastica presentassero segni di danneggiamento, non usarli e rivolgersi a un tecnico specializzato.
- Non lasciare gli adattatori di rete (1) collegati alla presa elettrica quando gli apparecchi non sono in uso e/o non collegati agli adattatori di rete (1).
- **ATTENZIONE!** La sostituzione del cavo di alimentazione dell'adattatore di rete non è possibile e pertanto, in caso di danneggiamento, l'adattatore di rete non deve essere più utilizzato, ma deve essere sostituito con un adattatore di tipo identico.
- L'installazione e sostituzione delle batterie ricaricabili deve essere sempre effettuata solo da parte di un adulto e con batterie ricaricabili aventi le stesse caratteristiche di quelle indicate nel presente manuale d'istruzione.
- Utilizzare solo batterie ricaricabili NiMH per l'unità genitore. Attenzione! Rischio di esplosione se viene sostituita la batteria con una di tipo errato.
- Non cortocircuitare i poli delle batterie.
- Se la durata della carica delle batterie ricaricabili in dotazione all'unità genitore si riduce eccessivamente significa che sono esaurite e pertanto e necessario sostituirle (tale fatto e da considerarsi normale in quanto le batterie ricaricabili nel tempo si esauriscono).
- Le batterie ricaricabili in dotazione all'unità genitore devono essere ricaricate utilizzando solo il relativo adattatore di rete (1) fornito in dotazione.
- Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili, potrebbero esplodere.
- Questo prodotto non è progettato per funzionare con batterie al Litio.
- Non lasciare mai nell'unità genitore le batterie ricaricabili scariche, provvedere immediatamente alla ricarica (o eventuale sostituzione se esaurite) in quanto potrebbero dare luogo a perdita di liquidi corrosivi e/o pericolosi.
- Rimuovere sempre le batterie ricaricabili se scariche e/o in caso si preveda di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo. Questo per evitare che dalle batterie scariche possa fuoriuscire il liquido contenuto, danneggiando l'unità genitore e/o quanto ad essa vicino.
- Nel caso le batterie dovessero generare delle perdite di liquido, proteggersi adeguatamente le mani e sostituire immediatamente le batterie, avendo cura di pulire accuratamente il comparto batterie e quanto altro raggiunto dal liquido. Al termine delle operazioni lavarsi accuratamente le mani. Non mischiare batterie di tipo e marca diversa o batterie scariche con batterie nuove.
- Inserire le batterie ricaricabili nell'unità genitore verificando sempre che la polarità di inserimento corrisponda a quella indicata nel vano batterie.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima del suo smaltimento.
- Non lasciare le batterie ricaricabili e/o eventuali utensili utilizzati per la loro rimozione a portata dei bambini.
- Non buttare le batterie ricaricabili nel fuoco o disperderle nell'ambiente o nei rifiuti urbani.
- Smaltire le batterie esaurite operando la raccolta differenziata in conformità alle vigenti leggi.

SICUREZZA / WARNINGS
- **ATTENZIONE!** Leggere il manuale istruzioni per l'uso.
- **ATTENZIONE!** PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICI, NON RIMUOVERE LA PROTEZIONE O TENTARE DI APRIRE GLI ADATTATORI DI RETE. NON BAGNARE GLI ADATTATORI DI RETE, L'UNITA' BAMBINO E L'UNITA' GENITORE, NON ESPORLI ALL'UMIDITA' E NON CERCARE DI APRIRLI. CIO' PUO' ESSERE FONTE DI PERICOLO OLTRE A RENDERE NULLA LA GARANZIA.
- **ATTENZIONE!** Il trasmettitore, l'adattatore di rete e il suo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata del bambino.
- **ATTENZIONE!** Le prestazioni di funzionamento del prodotto potrebbero ridursi in caso di utilizzo di più dispositivi di controllo in contemporanea.
- **ATTENZIONE!** Smaltendo una batteria nel fuoco o in un forno, schiacciandola o tagliandola si può provocare un'esplosione.
- **ATTENZIONE!** Lasciando una batteria in un ambiente con temperatura estremamente elevata si può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- **ATTENZIONE!** Lasciando una batteria in un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa si può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.
- **ATTENZIONE!** La batteria non deve essere esposta a sorgenti di calore eccessivo, quali ad esempio il sole, il fuoco o simili.
- **ATTENZIONE!** Dopo l'accensione dell'unità genitore verificare sempre lo stato di accensione dell'unità bambino. Dopo l'accensione delle unità verificare sempre che la ricezione del segnale trasmesso sia effettivamente possibile alla distanza e/o nelle zone da voi previste. Si consiglia di effettuare, con l'aiuto di un familiare, una prova di trasmissione dalla camera dove è posizionata l'unità bambino spostandosi contemporaneamente con l'unità genitore nelle zone da voi previste per verificare la corretta ricezione del segnale trasmesso.

1. CONFIGURAZIONE E CARATTERISTICHE
1.1 Unità bambino
Alimentazione Esterna: mediante adattatore di rete switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Trasmissione: Banda di frequenza di trasmissione: 1880-1900 MHz.
Potenza segnale: 250mW max.
Modalità di trasmissione Smart Eco Mode: riduce in automatico la potenza di trasmissione al ridursi della distanza tra l'unità genitore e l'unità bambino riducendo di conseguenza il consumo energetico del prodotto.
1. Adattatore di rete switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Tasto di accensione/spegnimento.
3. Indicazione luminosa di alimentazione e connessione: a) verde fisso: l'unità bambino è accesa e collegata all'unità genitore; b) verde lampeggiante: l'unità bambino è accesa, ma non è collegata all'unità genitore; c) OFF: l'unità bambino è spenta.
4. Connettore di alimentazione.
5. Microfono.

1.2 Unità genitore
Alimentazione Esterna: mediante adattatore di rete switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Alimentazione Interna: mediante 2 batterie ricaricabili NiMH 800 mAh (in dotazione), dotate di contatti di riconoscimento.
Ricezione: Banda di frequenza trasmissione: 1880-1900 MHz.
Potenza segnale: 250mW max.
Modalità di trasmissione Smart Eco Mode: riduce in automatico la potenza di trasmissione al ridursi della distanza tra l'unità genitore e l'unità bambino riducendo il consumo energetico del prodotto.
1. Adattatore di rete switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Tasto di accensione/spegnimento
3. Indicazione luminosa di alimentazione, connessione e stato batterie: a) verde fisso: l'unità genitore è accesa e connessa all'unità bambino; b) verde lampeggiante: l'unità genitore è accesa, ma non è connessa all'unità bambino; c) rosso fisso: le batterie sono quasi scariche; d) rosso lampeggiante: le batterie sono in ricarica tramite adattatore di rete (1); c) OFF: l'unità genitore è spenta e se collegata all'adattatore di rete la ricarica delle batterie è completa.
4. Barra luminosa di visualizzazione dei suoni emessi dal bambino: le indicazioni luminose 4.a, 4.b e 4.c si illuminano progressivamente di verde, giallo e rosso al variare dell'intensità dei suoni emessi dal bambino e consentono al genitore di monitorare i suoni anche quando l'altoparlante dell'unità genitore viene disattivato. Se i suoni emessi dal bambino sono di intensità relativamente bassa solo l'indicazione luminosa 4.a si illumina di verde, se i suoni emessi dal bambino sono di intensità media anche l'indicazione luminosa 4.b si illumina di giallo, se i suoni emessi dal bambino sono di intensità relativamente elevata anche l'indicazione luminosa 4.c si illumina di rosso.
5. Connettore di alimentazione e/o ricarica delle batterie ricaricabili
6. Altoparlante
7. Tasti di regolazione volume (7.1 e 7.2).
8. Pannello di chiusura comparto batterie.
9. Batterie NiMH 800 mAh (in dotazione), dotate di contatti di riconoscimento ricaricabili tramite adattatore di rete switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. FUNZIONAMENTO
2.1 Posizionamento delle unita'
L'unità Bambino deve essere posizionata a circa 1 - 1,5 metri dal bambino, su una superficie piana e stabile avendo cura di orientare il microfono (5) verso il bambino. L'unità genitore deve essere posizionata ad almeno 3 metri dall'unità bambino, possibilmente non all'interno della stessa stanza, per evitare fastidiosi fischi o fruscii e ad almeno 20 cm dal genitore.

2.2 Accensione/spegnimento unita' bambino
Inserire lo spinotto dell'adattatore di rete (1) nel connettore di alimentazione posto sul retro delle unità (4). Inserire la spina dell'adattatore di rete (1) in una presa di corrente facilmente accessibile. Per accendere l'unità bambino tenere premuto per circa 2 secondi il tasto di accensione e spegnimento (2). La pressione non dovrà essere troppo prolungata altrimenti l'unità bambino potrebbe non accendersi. L'indicazione luminosa di alimentazione e connessione (3) si illumina di verde e inizia a lampeggiare. Non appena si stabilisce il collegamento con l'unità genitore l'indicazione luminosa si illumina di verde fisso. Per spegnere l'unità bambino tenere premuto per circa 2 secondi il tasto di accensione e spegnimento (2).

2.3 Accensione/spegnimento e ricarica dell'unita' genitore
Per accendere l'unità genitore tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento (2) per circa 2 secondi. La pressione non dovrà essere troppo prolungata altrimenti l'unità genitore potrebbe non accendersi. L'indicazione di alimentazione, connessione e stato batteria (3) si illumina di verde e inizia a lampeggiare. Non appena si stabilisce il collegamento con l'unità bambino l'indicazione luminosa si illumina di verde fisso. Per ricaricare le batterie ricaricabili (9) inserire lo spinotto dell'adattatore di rete (1) nell'apposito connettore di alimentazione e/o ricarica (5) posto sul retro dell'unità ed inserire la spina dell'adattatore di rete (1) in una presa di corrente facilmente accessibile. Verificare che l'indicazione luminosa di alimentazione, connessione e stato batteria (3) si illumini di rosso lampeggiante. Al termine della ricarica l'indicazione luminosa si spegne, se durante la ricarica l'unità genitore è spenta, o si illumina di verde, se durante la ricarica l'unità genitore è accesa. Per una ricarica più veloce si consiglia di caricare le batterie collegando l'unità genitore da spenta. E' possibile tenere accesa l'unità genitore anche durante la ricarica, ma il tempo necessario per ottenere la ricarica completa risulterà maggiore.
ATTENZIONE. La ricarica della batteria deve essere eseguita solo mediante adattatore di rete fornito in dotazione.

2.4 Regolazione volume unita' genitore
Premere una volta i tasti 7.1 e 7.2 in corrispondenza dei simboli " +" e "-" per aumentare e ridurre di un livello il volume dell'altoparlante (6). Tenere premuti i tasti 7.1 e 7.2 in corrispondenza dei simboli " +" e "-" fino alla ricezione di un segnale acustico per impostare direttamente il livello massimo e minimo del volume dell'altoparlante (6). L'unità prevede 10 livelli di regolazione volume. Il livello di default è 5. Il dispositivo mantiene in memoria il livello di volume selezionato nel precedente utilizzo, anche dopo il suo spegnimento e consecutiva riaccensione. Al livello minimo l'altoparlante è muto.

2.5 Attivazione vocale
Per risparmio energetico l'altoparlante (6) e la barra luminosa (4) dell'unità genitore si attivano non appena il microfono (5) dell'unità bambino rileva suoni e rimangono in stand by quando in prossimità del microfono non sono percepiti rumori.

2.6 Allarmi acustici
2.12.1 Allarme di mancanza/perdita di collegamento con l'unità bambino: ogni volta che il collegamento con l'unità bambino è assente o viene perso, oltre all'accensione dell'indicazione luminosa (3) di verde lampeggiante, si attiva un segnale acustico nell'unità genitore. Al recupero del collegamento con l'unità bambino, l'allarme si disattiva.
2.12.2 Allarme per batterie ricaricabili quasi scariche: quando le batterie ricaricabili (9) sono quasi scariche, oltre all'accensione dell'indicazione luminosa (3) di rosso fisso, si attiva un segnale acustico nell'unità genitore. Se si desidera continuare ad usare l'unità genitore si consiglia di ricaricare le batterie (9), altrimenti l'unità smetterà di funzionare in modo ottimale e si spegnerà. Eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili (9). All'avvio della ricarica l'allarme si disattiva.
2.12.3 Allarme di raggiungimento volume minimo e massimo dell'altoparlante: quando il volume raggiunge il massimo o il minimo livello, si avvertono 2 segnali acustici consecutivi.

3. INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE RICARICABILI
3.1 Installazione delle batterie ricaricabili in dotazione nell'unità genitore
All'atto dell'acquisto, le batterie ricaricabili (9) dell'unità genitore sono contenute separatamente nella confezione del prodotto. Rimuovere con cura le batterie ricaricabili (9) dall'imballaggio. Rimuovere il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (8). Inserire 2 batterie ricaricabili NiMH 1.2V tipo AAA rispettando la corretta polarità di inserimento indicata nel vano batterie. Riposizionare il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (8).

3.2 Sostituzione delle batterie ricaricabili in dotazione nell'unità genitore.
Se la durata della carica delle batterie ricaricabili si riduce eccessivamente significa che sono esaurite e pertanto e necessario sostituirle. Rimuovere il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (8). Rimuovere le batterie ricaricabili (9) esaurite e sostituirle con altre batterie ricaricabili identiche a quelle in dotazione al prodotto NiMH, 1.2V, 800 mAh, tipo AAA (da richiedere direttamente ad Artsana S.p.A.) rispettando la corretta polarità indicata nel vano batterie. Riposizionare il pannello di chiusura comparto batterie ricaricabili (8).

DATI TECNICI
Trasmissione audio tramite tecnologia DECT digitale.
Range operativo in campo aperto senza ostacoli di circa 300 metri *.
* La massima distanza operativa è di circa 300 metri in campo aperto senza ostacoli con batterie perfettamente cariche (la portata potrebbe però ridursi notevolmente all'interno delle abitazioni in base a particolari situazioni ambientali, disposizione delle pareti e dell'arredamento nell'abitazione e presenza di strutture metalliche, disturbi/campi elettromagnetici di origine esterna e interna, muri in cemento armato o tra locali disposti su piani diversi o a causa di batterie non completamente cariche, ecc.).
Adattatore di rete Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polarità: ⊖-C-⊕
Made in China

Batterie Ricaricabili NiMH:
Capacità nominale: 800mAh
Tensione nominale: 1.2V.
Made in China
Le batterie forniscono la loro migliore prestazione se utilizzate a temperatura ambiente normale (20°C ± 5°C). Temperatura di ricarica della batteria: 10°C ~ 40°C.

LEGENDA SIMBOLI
Corrente alternata monofase
Corrente continua Ad esclusivo uso interno
Ad esclusivo uso interno
Apparecchio di classe II - doppio isolamento
Conforme alle direttive CE di pertinenza e successive modifiche
ATTENZIONE. Leggere il manuale istruzioni per l'uso

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2012/19/EU.
Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente e responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui e composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/CE E SUCCESSIVE MODIFICHE.
Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano, ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila, Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo. L'utente e responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Telefield Ltd dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MOD. 06947 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.chicco.com/declarations. In accordo alla decisione della Commissione Europea N°2000/299/CE del 06/04/2000 la banda di frequenza utilizzata da questo prodotto è armonizzata in tutti i Paesi UE pertanto questo è un prodotto di classe 1 e può essere liberamente utilizzato in tutti i Paesi dell'Unione Europea.

GARANZIA
Il prodotto e garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste. ARTSANA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. La riproduzione, la trasmissione, la trascrizione nonchè la traduzione in altra lingua anche parziale in qualsiasi forma di questo manuale sono assolutamente vietate senza la previa autorizzazione scritta da parte di ARTSANA.

EN AUDIO BABY MONITOR

PACK CONTENTS
1 baby unit
1 parent unit
2 switching mains adapters 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 rechargeable NiMH 1.2V 800mAh batteries, (for parent unit).
1 instruction manual

GENERAL WARNINGS
- The Audio Baby Monitor should not be used as a medical monitor and is not intended to replace the supervision of children by adults; it is only designed to help monitor them. Any other use is to be considered improper.
- Do not leave any packaging materials (plastic bags, cardboard boxes, etc.) within the reach of children as these can be hazardous.
- Before using the device, make sure that there is no damage to the product or its components. If it is damaged, do not use the product and contact a qualified technician or your dealer.
- Contact Artsana S.p.A. Customer Services rather than trying to repair the product yourself.
- Do not open equipment. The baby unit, parent unit, rechargeable batteries and mains adapters do not contain any user-serviceable parts. Contact technical experts or Artsana S.p.A. Customer Services in the event of malfunctions. Opening the above-mentioned devices can result in an electric shock.
- Place the baby unit and parent unit out of the reach of the child on a flat, level surface.
- Keep the baby unit, parent unit, rechargeable batteries and AC/DC mains adapters out of reach of children (mains adapter cords may cause strangulation).
- It is important to regularly check the proper functioning of the baby unit and the parent unit, particularly before each use, checking that the signal is received in the area at the maximum operating distance.
- The maximum operating distance is around 300 metres in an open space without obstacles (this range may be reduced considerably indoors as a result of specific environmental situations, the layout of walls and furniture, the presence of metal structures, electromagnetic fields/disturbances of internal or external origin, reinforced concrete walls, when rooms are located on different floors or because batteries are not fully charged etc.).
- Do not use the baby unit, parent unit, rechargeable batteries and adapters in places exposed to the weather (rain, sun, etc.). If the product is used outdoors, the parent unit must only be powered by the rechargeable batteries provided: the mains adapters supplied with the product are not suitable for outdoor use.
- To avoid the risk of overheating, keep the baby unit, parent unit, rechargeable batteries and especially the AC/DC mains adapter away from sources of heat, such as radiators, stoves, heaters, and windows exposed to sunlight, etc.
- Never use (especially if connected to the mains with the mains adapters) the two units close to areas or situations where water is found, such as bathtubs, washing machines, kitchen sinks or wet surfaces. Do not immerse in water or let product become wet. Do not use the unit and adapters if they have fallen in water. In this case, contact expert technical personnel.
- Place the baby unit, parent unit and AC/DC mains adapters so as to allow adequate ventilation to avoid the risk of component overheating.
- Do not use this product near fluorescent lamps (Neon) or other electrical appliances such as televisions, motors, personal computers, cordless telephones, radios, microwave ovens, etc. Doing so could cause interference.
- **WARNING!** Do not use a mains adapter different from the one supplied with this Artsana S.p.A. product as doing so renders the product non-compliant with the technical specifications established by the relevant EC directives, compromising its safety and integrity. Contact the retailer or Artsana S.p.A. to replace.
- Only use the AC/DC mains adapters supplied with the product or an identical type with the same electrical characteristics. Use of other adapters could damage the baby unit and/or parent unit and cause danger to the user.
- Ensure that the AC/DC mains adapter voltage (see data plate located on the AC/DC mains adapters) matches that of the mains electricity and that the mains adapter plug is compatible with your electrical system sockets.
- Connect the AC/DC mains adapters to easily accessible power sockets that are out of reach of children. Position the AC/DC mains adapter cords so as to prevent the cord from being stood on, from getting caught in items placed upon or against them, and from being accessible to the child and therefore constituting a hazard (tripping, choking).
- The AC/DC mains adapters, baby unit and parent unit may become hot to touch when in use. This is normal.
- Periodically inspect the mains adapters (1). If the power cord or plastic parts show signs of damage, do not use them and contact a qualified technician.
- Do not leave the mains adapters (1) plugged into the electrical socket when devices are not in use and/or not connected to the mains adapters (1).
- **WARNING!** The adapter power cord cannot be replaced and, therefore, in case of damage, do not continue to use the mains adapter but replace it with an identical type adapter.
- Inserting or replacing rechargeable batteries must always be done by adults only and using rechargeable batteries that have the same specifications as those indicated in these instructions.
- Only use NiMH rechargeable batteries for the parent unit. Warning! Risk of explosion if the battery is replaced with one of the wrong type.
- Do not short-circuit the battery poles.
- If the duration of rechargeable batteries supplied with the parent unit is reduced excessively, they have run out and therefore must be replaced (this is to be considered normal because rechargeable batteries run out over time).
- The rechargeable batteries supplied with the parent unit must only be recharged using the mains adapter (1) supplied.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they may explode.
- This product is not designed to work with lithium batteries.
- Never leave flat rechargeable batteries in the parent unit. Recharge immediately (or replace if run out) as they could leak corrosive and/or dangerous liquids.
- Always remove the rechargeable batteries when flat and/or when you will not be using the product for an extended period of time. This prevents flat batteries from leaking the liquid they contain and damaging the parent unit and/or objects nearby.
- Should the batteries leak liquid, adequately protect hands and replace the batteries immediately, taking care to thoroughly clean the battery compartment and anything else touched by the liquid. Wash your hands thoroughly when you have finished. Do not mix batteries of different brands or types, or flat batteries with new ones.
- Insert the rechargeable batteries in the parent unit with the correct polarity, as indicated in the battery compartment.
- Remove rechargeable batteries from the product before disposing of it.
- Do not leave rechargeable batteries and/or any tools for their removal within the reach of children.
- Do not dispose of rechargeable batteries in fire or throw them away carelessly or in the household waste.
- Recycle used batteries in accordance with applicable laws.

SAFETY / WARNINGS
- **WARNING!** Read the instructions.
- **WARNING!** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE PROTECTION OR ATTEMPT TO OPEN MAINS ADAPTERS. DO NOT WET MAINS ADAPTERS, THE BABY UNIT OR PARENT UNIT. DO NOT EXPOSE TO HUMIDITY OR ATTEMPT TO OPEN THEM. THIS MAY BE A SOURCE OF DANGER AND SHALL VOID THE WARRANTY.
- **WARNING!** the transmitter, the mains adapter and its power cord must be kept out of reach of children.
- **WARNING!** the performance of the product may be compromised if multiple monitoring devices are used at the same time.
- **WARNING!** Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- **WARNING!** Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- **WARNING!** Leaving a battery in an extremely low pressure surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- **WARNING!** The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- **WARNING!** After switching the parent unit on, always make sure that the baby unit is on. After switching on the unit always check that it is possible to receive the signal transmitted at the distance and/or in the areas you have set up the devices. With the help of a relative it is advisable to carry out a transmission test from the room in which the baby unit is located, at the same time moving around with the parent unit in the chosen areas in order to check that the signal is being correctly received.

1. CONFIGURATION AND FEATURES
1.1 Baby Unit
External power supply: via 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W switching mains adapter.
Transmission: Transmission frequency band: 1880-1900 MHz.
Signal strength: 250 mW max.
Transmission mode Smart Eco Mode: automatically reduces transmission power as a function of the distance between the parent unit and baby unit, thereby reducing the amount of energy expended by the product.
1. Switching mains adapter 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. On/Off button.
3. Power and link indicator light: a) steady green: the baby unit is on and connected to the parent unit; b) flashing green: the baby unit is on, but not connected to the parent unit; c) OFF: the baby unit is off.
4. Power connector.
5. Microphone.

1.2 Parent unit
External power supply: via 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W switching mains adapter.
Internal power supply: two 800 mAh NiMH batteries (supplied) with acknowledgement contacts.
Reception: Transmission frequency band: 1880-1900 MHz.
Signal strength: 250 mW max.
Transmission mode Smart Eco Mode: automatically reduces transmission power as a function of the distance between the parent unit and baby unit, thereby reducing the amount of energy expended by the product.
1. Switching mains adapter 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. On/Off button
3. Power, link indicator and battery status light: a) steady green: the parent unit is on and connected to the baby unit; b) flashing green: the parent unit is on, but not connected to the baby unit; c) steady red: dry cells are almost exhausted; d) blinking red: batteries are charging via mains adapter (1); c) OFF: the parent unit is off and, if connected to the mains adapter, the batteries have finished charging.
4. Light bar to display the sounds made by the child: indicator lights 4.a, 4.b and 4.c gradually turn green, yellow and red as the intensity of the sounds made by the child varies, allowing parents to monitor the sounds even when the parent unit speaker is deactivated. If the sounds produced by the child are of relatively low intensity only indicator light 4.a will turn green, if the sounds produced by the child are of medium intensity indicator light 4.b will also turn yellow, if the sounds produced by the child are of fairly high intensity indicator light 4.c will also turn red.
5. Power supply connector and/or rechargeable battery charger
6. Speaker
7. Volume adjustment buttons (7.1 and 7.2).
8. Battery compartment closing panel.
9. 800 mAh NiMH batteries (supplied) with acknowledgement contacts rechargeable via switching mains adapter 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. OPERATION
2.1 Unit Positioning
The baby unit must be positioned around 1 to 1.5 metres from the child, on a flat, level surface, making sure that the microphone (5) is pointing towards baby. The parent unit must be placed at a distance of at least 3 metres from the baby unit, preferably not in the same room, to avoid annoying humming and whistling, and at least 20 cm away from the parent.

2.2 Baby unit on/off
Insert the mains adapter jack (1) in the power connector on the back of the units (4). Insert the mains adapter plug (1) in an easily accessible power socket. Press the ON/OFF button (2) for about 2 seconds to turn the baby unit on. Do not press for too long, otherwise the baby unit may not switch on. The power supply and connection indicator light (3) will turn green and begin to blink. As soon as the connection with the parent unit is established the indicator light will turn steady green. Press the ON/OFF button (2) for about 2 seconds to turn the baby unit off.

2.3 Parent unit on/off and charging
Press the ON/OFF button (2) for about 2 seconds to turn the parent unit on. Do not press for too long, otherwise the parent unit may not switch on. The power supply, connection and battery level indicator light (3) will turn green and begin to blink. As soon as the connection with the baby unit is established the indicator light will turn steady green. To charge the rechargeable batteries (9), insert the power adapter plug (1) into the power and/or charging connector (5) located on the side of the unit and insert the power adapter plug (1) into an easily accessible power socket. Check that the power, connection and battery level indicator light (3) turns red and blinks. Once charging is complete the indicator light will turn off, if the parent unit is switched off while charging, or will turn green, if the parent unit is switched on while charging. For quicker results, switch off the parent unit while charging. The parent unit can still be used while the batteries are charging, but it will take longer for them to fully charge.
WARNING. The battery should only be charged using the supplied mains adapter.

2.4 Adjusting the volume on the parent unit
Press buttons 7.1 and 7.2 (accompanied by the symbols "+" and "-") once to increase or decrease the volume of the speaker (6). Press buttons 7.1 and 7.2 (accompanied by the symbols "+" and "-") until an audible signal is heard to immediately set the highest or lowest volume for the speaker (6). The unit offers 10 volume setting levels. The default level is 5. The device stores the volume level selected during previous use in its memory, even after it has been switched off and switched back on. At minimum volume the speaker is mute.

2.5 Voice activation
To save energy the speaker (6) and the light bar (4) on the parent unit will activate as soon as the microphone (5) on the baby unit detects a sound and will remain in standby when no sounds are detected by the microphone.

2.6 Acoustic alarms
2.12.1 Alarm indicating the absence or loss of the link with baby unit: every time the connection with the baby unit is absent or lost, besides the indicator light (3) blinking green, an audible signal will also be heard from the parent unit. When the link with the baby unit is restored, the alarm will deactivate.
2.12.2 Rechargeable batteries almost flat alarm: when the rechargeable batteries (9) are almost flat, besides the indicator light (3) turning steady red, an audible signal will also be heard from the parent unit. If you wish to continue using the parent unit charge the batteries (9), otherwise the unit will stop working optimally and will switch off. Charge the rechargeable batteries (9). The acoustic alarm will switch off when the batteries start charging.
2.12.3 Alarm upon reaching the speaker's minimum and maximum volume: When volume reaches maximum or minimum level, 2 consecutive beeps will be heard.

3. INSTALLING AND REPLACING THE DRY CELLS
3.1 Fitting the rechargeable batteries supplied in the parent unit
Upon purchase, the rechargeable batteries (9) in the parent unit are kept separately in the product packaging. Carefully remove the rechargeable batteries (9) from their packaging. Remove the rechargeable battery compartment closing panel (8). Insert two 1.2 V rechargeable NiMH batteries, respecting the proper insertion polarity as indicated in the battery compartment. Put the rechargeable battery compartment closing panel (8) back in place.

3.2 Replacing the rechargeable batteries supplied in the parent unit.
If the duration of the rechargeable batteries is reduced excessively, they have run out and therefore must be replaced. Remove the rechargeable battery compartment closing panel (8). Remove the spent rechargeable batteries (9) and replace them with new rechargeable batteries identical to those supplied with the product: NiMH, 1.2V, 800 mAh, AAA (to be requested directly from Artsana S.p.A.). Be sure to respect the polarity indicated in the battery compartment. Put the rechargeable battery compartment closing panel (8) back in place.

TECHNICAL DATA
Audio transmission via digital DECT technology.
Outdoor operating range of 300 metres* without obstacles.
* The maximum operating range is about 300 metres in an open space with no obstacles and with fully charged batteries (the range, however, could be reduced substantially within a home, depending on particular environmental conditions, layout of walls and furniture in the home and the presence of metallic structures, external and internal interference/electromagnetic fields, concrete walls or between rooms on different floors or because batteries are not fully charged etc.).
Mains adapter Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polarity: ⊖-C-⊕
Made in China

NiMH Rechargeable Batteries:
Rated capacity: 800mAh
Nominal voltage: 1.2V.
Made in China
The batteries perform best when used at normal room temperature (20°C ± 5°C). Battery charging temperature: 10°C ~ 40°C.

INDEX OF SYMBOLS
Single-phase alternating current
Direct current For indoor use only
For indoor use only
Class II - double insulation equipment
Complies with relevant EC directives as amended
WARNING. Read the instructions

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/EU.
The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

CONFORMITY WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC AS AMENDED.
The crossed bin symbol on the batteries or the product packaging indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your retailer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. Chemical symbols (Hg for mercury, Cd for cadmium, Pb for lead) printed beneath the crossed-out wheeled bin symbol indicate the type of substance contained in the battery. The user is responsible for taking the batteries to special waste disposal sites at the end of their life so they can be processed and recycled. The correct separate waste disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the product is made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

DECLARATION OF COMPLIANCE
Telefield Ltd declares that the radio device MOD. 06947 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Compliance is available at: www.chicco.com/declarations. In accordance with European Commission Decision No. 2000/299/EC dated 06/04/2000, the frequency band used by this product has been harmonised for all EU Countries and this is therefore a Class 1 product which can be used in all European Union Countries.

WARRANTY
The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided. ARTSANA S.p.A. reserves the right to change information provided in this manual at any time and without notice. The reproduction, transmission, transcription and translation into another language of this manual, even partially, are strictly prohibited without the prior written consent of ARTSANA.

FR AUDIO BABY MONITOR

CONTENU DE L'EMBALLAGE
1 unité enfant ;
1 unité parent ;
2 adaptateurs secteur de commutation 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W ;
2 piles rechargeables NiMH 1,2V 800mAh (pour l'unité parent).
1 notice d'utilisation

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX
- L'écoute-bébé ne doit être utilisé comme moniteur médical et ne doit remplacer la supervision des enfants de la part des adultes puisqu'il est destiné à être utilisé uniquement comme support à leur surveillance. Toute autre utilisation doit être considérée comme étant impropre.
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, boîtes en carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils représentent une source potentielle de danger.
- Avant d'utiliser l'appareil, contrôler que le produit et tous ses composants ne soient pas endommagés. Dans le cas contraire, ne pas utiliser l'appareil mais s'adresser au personnel qualifié ou au revendeur.
- Ne jamais essayer de réparer le produit mais contacter le Service Client (Customer Service) d'Artsana S.p.A.
- Ne pas ouvrir l'appareil. L'unité enfant, l'unité parent, les piles rechargeables et les adaptateurs secteur ne contiennent pas de pièces utilisables par l'utilisateur. En cas de panne, s'adresser à du personnel compétent ou contacter le Service Client (Customer Service) d'Artsana S.p.A. L'ouverture des dispositifs susmentionnés peut entraîner un risque d'électrocution.
- Placer l'unité enfant et l'unité parent hors de la portée de l'enfant, sur une surface plane et stable.
- Conserver l'unité enfant, l'unité parent, les piles rechargeables et les adaptateurs secteur AC/DC hors de la portée des enfants (le câble des adaptateurs peut constituer un danger d'étranglement).
- Il est essentiel de contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'unité enfant et de l'unité parent, notamment avant chaque utilisation, en vérifiant que la réception du signal soit effectivement possible dans la zone et à la distance maximale d'utilisation prévue.
- La distance opérationnelle maximale est d'environ 300 mètres en champ libre sans obstacles (la portée peut cependant être considérablement réduite à l'intérieur des habitations selon des situations environnementales particulières, la disposition des murs et de l'ameublement dans l'habitation et la présence de structures métalliques, interférences/champs électromagnétiques d'origine externe et interne, de murs en béton armé ou entre les pièces disposées sur des étages différents ou à cause de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).
- Ne pas utiliser l'unité enfant, l'unité parent, les piles rechargeables et les adaptateurs secteur en les exposant aux agents climatiques (pluie, soleil, etc.). Si le produit est utilisé à l'extérieur, l'unité parent ne doit fonctionner qu'au moyen des piles rechargeables incluses : les adaptateurs secteur fournis avec le produit ne sont pas adaptés à une utilisation à l'extérieur.
- Pour éviter le risque de surchauffe, tenir l'unité enfant, l'unité parent, les piles rechargeables et surtout les adaptateurs secteur AC/DC à distance des sources de chaleur, notamment, radiateurs, thermostats, radiateurs électriques, fours, fenêtres exposées aux rayons du soleil, etc.
- Ne jamais utiliser (notamment en cas de branchement au réseau électrique grâce aux adaptateurs secteur) les deux unités près de zones ou de situations en présence d'eau, comme les baignoires, les lave-linge, les éviers de cuisine ou sur des surfaces mouillées. Ne pas les plonger dans l'eau ni les mouiller. Ne pas utiliser les unités ni les adaptateurs s'ils sont tombés dans l'eau, dans ce cas s'adresser à du personnel compétent.
- Placer l'unité enfant, l'unité parent et les adaptateurs secteur AC/DC de sorte à permettre une ventilation appropriée, permettant de proscrire le risque de surchauffe des composants.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de lampes fluorescentes (néons) ou autres appareils électriques comme les téléviseurs, les moteurs, les ordinateurs, les téléphones sans fil, les radios, les fours micro-ondes, etc. qui pourraient interférer avec son fonctionnement.
- **ATTENTION !** Ne pas utiliser un adaptateur secteur d'un autre type que celui qui est fourni avec le produit par Artsana S.p.A. car ceci rendrait le produit non conforme aux normes techniques spécifiques établies par les directives CE applicables, portant ainsi préjudice à la sécurité et à l'intégrité du produit. En cas de remplacement, s'adresser au revendeur ou à Artsana S.p.A.
- Utiliser uniquement les adaptateurs secteur AC/DC fournis avec le produit ou de type identique, possédant les mêmes caractéristiques électriques. L'utilisation d'autres adaptateurs pourrait endommager l'unité enfant et/ou l'unité parent et être une cause de danger pour l'utilisateur.
- S'assurer que le voltage des adaptateurs secteur AC/DC (voir les données d'identification situées sur les adaptateurs secteur AC/DC) correspond à celui de votre réseau électrique et que la fiche des adaptateurs secteur est compatible avec les prises de courant de votre installation électrique.
- Brancher les adaptateurs secteur AC/DC à des prises d'alimentation facilement accessibles mais hors de la portée de l'enfant. Positionner les câbles des adaptateurs AC/DC de façon à empêcher que le câble ne soit piétiné, que des objets placés au-dessus ou à côté ne s'enchevêtrent, ou qu'ils ne soient à la portée de l'enfant constituant par conséquent un danger pour ce dernier (trébuchement, étrangement).
- Les adaptateurs secteur AC/DC, l'unité enfant et l'unité parent peuvent résulter chauds au toucher lorsqu'ils sont en fonction. Ceci est tout à fait normal.
- Inspecter périodiquement les adaptateurs secteur (1). Si le câble d'alimentation ou les parties en plastique présentent des risques d'endommagement, ne pas les utiliser et s'adresser à un technicien spécialisé.
- Ne pas laisser les adaptateurs secteur (1) branchés à la prise électrique quand les appareils ne sont pas utilisés et/ou ne sont pas connectés aux adaptateurs secteur (1).
- **ATTENTION !** Le remplacement des câbles d'alimentation de l'adaptateur secteur n'est pas possible. Donc, en cas d'endommagement, l'adaptateur secteur ne doit plus être utilisé et il faut le remplacer par un adaptateur de type identique.
- L'installation et le remplacement des piles rechargeables doit toujours être effectué uniquement par un adulte et les nouvelles piles rechargeables doivent présenter les mêmes caractéristiques que celles indiquées dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement des piles rechargeables NiMH pour l'unité parent. Attention ! Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type inapproprié.
- Ne pas court-circuiter les pôles des piles.
- Si la durée de charge des piles rechargeables fournies avec l'unité parent se réduit excessivement, cela signifie qu'elles sont épuisées et, par conséquent, il est nécessaire de les remplacer (ceci doit être considéré comme normal car les piles rechargeables s'épuisent au cours du temps).
- Les piles rechargeables fournies avec l'unité parent doivent être rechargées uniquement à l'aide de l'adaptateur secteur (1) fourni.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables, car elles pourraient exploser.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec des piles au lithium.
- Ne jamais laisser les piles rechargeables déchargées dans l'unité parent, procéder immédiatement à la recharge (ou au remplacement éventuel si elles sont épuisées) car cela peut provoquer une fuite de liquides corrosifs et/ou dangereux.
- Toujours enlever les piles rechargeables lorsqu'elles sont déchargées et/ou en cas de période d'inactivité prolongée de l'appareil prévue. Ceci permet d'éviter que du liquide ne puisse sortir des piles déchargées et endommager les unités et/ou tout ce qui se trouve à proximité.
- Si les piles génèrent des pertes de liquide, se protéger les mains et remplacer les piles immédiatement en ayant soin de bien nettoyer le compartiment des piles et tout autre objet touché par le liquide. Au terme des opérations se laver soigneusement les mains. Ne pas mélanger différents types et marques de piles ou des piles déchargées avec des piles neuves.
- Introduire les piles rechargeables dans l'unité parent en vérifiant toujours que la polarité d'introduction corresponde à celle qui est indiquée dans le compartiment des piles.
- Retirer les piles rechargeables du produit avant de le jeter.
- Ne pas laisser les piles rechargeables et/ou les outils éventuellement utilisés pour leur retrait à la portée des enfants.
- Ne pas jeter les piles rechargeables dans le feu, dans l'environnement ou dans les ordures ménagères.
- Éliminer les piles épuisées en effectuant le tri sélectif conformément aux lois en vigueur.

SÉCURITÉ/WARNINGS
- **ATTENTION !** Lire la notice d'utilisation.
- **ATTENTION !** POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS ENLEVER LA PROTECTION NI TENTER D'OUVRIR LES ADAPTATEURS SECTEUR. NE PAS MOUILLER LES ADAPTATEURS SECTEUR, L'UNITÉ ENFANT ET L'UNITÉ PARENT, NE PAS LES EXPOSER À L'HUMIDITÉ ET NE PAS ESSAYER DE LES OUVRIR. CECI CONSTITUE UNE SOURCE DE DANGER ET ANNULE LA GARANTIE.
- **ATTENTION !** l'émetteur, l'adaptateur secteur et son câble d'alimentation doivent être conservés hors de la portée de l'enfant.
- **ATTENTION !** les performances de fonctionnement du produit pourraient être réduites en cas d'utilisation simultanée de plusieurs dispositifs de contrôle.
- **ATTENTION !** L'élimination d'une pile au feu ou dans un four chaud, le broyage ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- **ATTENTION !** Laisser une pile dans un environnement à température ambiante extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- **ATTENTION !** Une pile soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- **ATTENTION !** La batterie ne doit être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.
- **ATTENTION !** Après l'allumage de l'unité parent, toujours vérifier le statut d'allumage de l'unité enfant. Après l'allumage des unités vérifier toujours que la réception du signal transmis soit effectivement possible à la distance et/ou dans les zones que vous avez prévues. Il est conseillé d'effectuer, avec l'aide d'un membre de la famille, un essai de transmission depuis la chambre où se trouve l'unité enfant en se déplaçant en même temps avec l'unité parent dans les zones prévues et ce pour vérifier la bonne réception du signal transmis.

1. CONFIGURATION ET CARACTÉRISTIQUES
1.1 Unité enfant
Alimentation externe : par adaptateur secteur de commutation 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Transmission : Bande de fréquence de transmission : 1880-1900 MHz.
Puissance du signal : 250mW maxi
Modalité de transmission Smart Eco Mode : réduit automatiquement la puissance de transmission à mesure que la distance entre l'unité parent et l'unité enfant diminue, d'où la réduction de la consommation d'énergie du produit.
1. Adaptateur secteur de commutation 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Touche d'allumage/arrêt.
3. Indication lumineuse d'alimentation et de connexion : (a) vert fixe : l'unité enfant est allumée et connectée à l'unité parent ; (b) Vert clignotant : l'unité enfant est allumée mais non connectée à l'unité parent ; c) OFF : l'unité enfant est éteinte.
4. Connecteur d'alimentation.
5. Microphone.

1.2 Unité parent
Alimentation externe : par adaptateur secteur de commutation 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Alimentation interne : au moyen de 2 piles rechargeables NiMH 800 mAh (fournies), dotées de contacts de reconnaissance.
Réception : Bande de fréquence transmission : 1880-1900 MHz.
Puissance du signal : 250mW maxi
Modalité de transmission Smart Eco Mode : réduit automatiquement la puissance de transmission à mesure que la distance entre l'unité parent et l'unité enfant diminue, d'où la réduction de la consommation d'énergie du produit.
1. Adaptateur secteur de commutation 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Touche d'allumage/arrêt
3. Indication lumineuse d'alimentation, connexion et niveau de charge des piles : (a) vert fixe : l'unité parent est allumée et connectée à l'unité enfant ; (b) Vert clignotant : l'unité parent est allumée mais non connectée à l'unité enfant ; c) rouge fixe : les piles sont déchargées ; d) rouge clignotant : les piles sont en charge à travers l'adaptateur secteur (1) ; c) OFF : l'unité parent est éteinte et lorsqu'elle est connectée à l'adaptateur secteur, la recharge des piles est terminée.
4. Barre lumineuse de visualisation des sons émis par l'enfant : les indications lumineuses 4.a et 4.b et 4.c s'allument progressivement en vert, jaune et rouge lorsque l'intensité des sons émis par l'enfant varient permettant au parent de surveiller les sons même si le haut-parleur de l'unité parent est désactivé. Si les sons émis par l'enfant sont d'intensité relativement faible, seule l'indication lumineuse 4.a s'allume en vert, si les sons émis par l'enfant sont d'intensité moyenne, l'indication lumineuse 4.b également s'allume en jaune, si les sons émis par l'enfant sont d'intensité relativement élevée, l'indication lumineuse 4.c s'allume en rouge.
5. Connecteur d'alimentation et/ou recharge des piles rechargeables
6. Haut-parleur
7. Touches de réglage du volume (7.1 et 7.2).
8. Panneau de fermeture compartiment des piles.
9. Piles NiMH 800 mAh (incluses), dotées de contacts de reconnaissance rechargeables au moyen de l'adaptateur secteur de commutation 100-240V ~ 50/60Hz /5V ⎓ 0.5A 2.5W.

2. FONCTIONNEMENT
2.1 Positionnement des unités
L'unité enfant doit être positionnée à environ 1 - 1,5 mètre de l'enfant, sur une surface plane et stable, en prenant soin d'orienter le micro (5) vers l'enfant. L'unité parent doit être placée à au moins 3 mètres de l'unité enfant, si possible à l'extérieur de la pièce pour éviter de fastidieux sifflements ou bruits parasites et à au moins 20 cm du parent.

2.2 ALLUMAGE/EXTINCTION DE L'UNITÉ ENFANT
Insérer la broche de l'adaptateur secteur (1) dans le connecteur d'alimentation situé à l'arrière de l'unité (4). Insérer la fiche de l'adaptateur secteur (1) dans une prise de courant facilement accessible. Pour allumer l'unité enfant, appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) pendant 2 secondes environ. La pression ne doit pas être trop prolongée, sinon l'unité enfant risque de ne pas s'allumer. L'indication lumineuse d'alimentation et de connexion (3) s'allume en vert et commence à clignoter. Dès que la connexion avec l'unité parent est établie, l'indication lumineuse s'allume en vert continu. Pour éteindre l'unité enfant, appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) pendant 2 secondes environ.

2.3 ALLUMAGE/EXTINCTION ET RECHARGE DE L'UNITÉ PARENT
Pour allumer l'unité parent, appuyer sur la touche d'allumage/extinction (2) pendant 2 secondes environ. La pression ne doit pas être trop prolongée, sinon l'unité parent risque de ne pas s'allumer. L'indication lumineuse d'alimentation, de connexion et d'état pile (3) s'allume en vert et commence à clignoter. Dès que la connexion avec l'unité enfant est établie, l'indication lumineuse s'allume en vert continu. Pour recharger la pile rechargeable (9), insérer la broche de l'adaptateur secteur (1) dans le connecteur d'alimentation et/ou recharge (5) correspondant à l'arrière de l'unité et insérer la fiche de l'adaptateur secteur (1) dans une prise de courant facilement accessible. Vérifier que l'indication lumineuse d'alimentation, connexion et état pile (3) clignote en rouge. Au terme de la recharge, l'indication lumineuse s'éteint si l'unité parent est éteinte pendant la recharge, ou s'allume en vert si l'unité parent est allumée pendant la recharge. Pour une recharge plus rapide, il est conseillé de recharger les piles en branchant l'unité parent éteinte. Il est possible de laisser l'unité parent allumée également pendant la recharge, mais le temps nécessaire pour obtenir la recharge complète sera supérieur.
ATTENTION. La recharge de la pile doit être réalisée uniquement au moyen de l'adaptateur secteur fourni de série.

2.4 RÉGLAGE DU VOLUME DE L'UNITÉ PARENT
Appuyer une fois sur les touches 7.1 et 7.2 au niveau des symboles « + » et « - » pour augmenter et diminuer le volume du haut-parleur d'un niveau (6). Tenir enfoncées les touches 7.1 et 7.2 au niveau des symboles « + » et « - » jusqu'à réception d'un signal sonore pour régler directement le niveau maximum et minimum du volume du haut-parleur (6). L'appareil prévoit 10 niveaux de réglage du volume. Le volume est réglé par défaut au niveau 5. Le dispositif garde en mémoire le niveau du volume sélectionné lors de l'utilisation précédente, y compris après son arrêt et son redémarrage. Au niveau minimum, le haut-parleur est silencieux.

2.5 ACTIVATION VOCALE
Pour économiser l'énergie, le haut-parleur (6) et la barre lumineuse (4) de l'unité parent s'activent dès que le microphone (5) de l'unité enfant détecte des sons et restent en veille lorsqu'aucun bruit n'est perçu près du microphone.

2.6 ALARMES ACOUSTIQUES
2.12.1 Alarme d'absence/perte de connexion avec l'unité enfant : chaque fois que la connexion à l'unité enfant est absente ou perdue, outre l'allumage de l'indication lumineuse (3) en vert clignotant, un signal sonore s'active sur l'unité parent. Dès que la connexion avec l'unité enfant est rétablie, l'alarme se désactive.
2.12.2 Alarme de piles rechargeables faibles : lorsque les piles rechargeables (9) sont faibles, un signal sonore s'active sur l'unité parent outre l'indication lumineuse (3) en rouge continue. Si l'on souhaite continuer à utiliser l'unité parent, il est conseillé de recharger les piles (9), à défaut l'unité cessera de fonctionner de manière optimale puis elle s'éteindra. Exécuter la recharge des piles rechargeables (9). Dès que la recharge démarre, l'alarme se désactive.
2.12.3 Alarme de volume minimum et maximum du haut-parleur atteint : Lorsque le volume atteint le niveau maximum ou minimum, 2 signaux acoustiques consécutifs sont émis.

3. INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES RECHARGEABLES
3.1 Installation et remplacement des piles rechargeables de l'unité parent
Au moment de l'achat, les piles rechargeables (9) de l'unité parent sont contenues séparément dans l'emballage du produit. Retirer soigneusement les piles rechargeables (9) de leur emballage. Retirer le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (8). Insérer 2 piles rechargeables NiMH 1,2V type AAA, en respectant la bonne polarité d'insertion indiquée dans le compartiment des piles. Remettre en place le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (8).

3.2 Remplacement des piles rechargeables de l'unité parent.
Si le temps de recharge des piles rechargeables se réduit excessivement, cela signifie qu'elles sont épuisées et doivent donc être remplacées. Retirer le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (8). Retirer les piles rechargeables épuisées (9) et les remplacer par d'autres piles rechargeables identiques à celles fournies avec le produit NiMH, 1,2V, 800 mAh, type AAA (à demander directement à Artsana S.p.A.) en respectant la bonne polarité indiquée dans le compartiment des piles. Remettre en place le panneau de fermeture du compartiment des piles rechargeables (8).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
Transmission audio par technologie DECT numérique.
Une plage opérationnelle en plein air sans obstacles d'environ 300 mètres*.
* La distance opérationnelle maximale est d'environ 300 mètres à ciel ouvert sans obstacles avec des piles parfaitement chargées (la portée peut cependant se réduire considérablement à l'intérieur des habitations selon des situations ambiantes particulières, la disposition des murs et de l'ameublement dans l'habitation et la présence de structures métalliques, perturbations/champs électromagnétiques d'origine externe et interne, murs en béton armé ou entre les pièces disposées sur des étages différents ou à cause de piles qui ne sont pas complètement chargées, etc.).
Adaptateur secteur Mod. S003ATV0500050
ENTRÉE : 100-240V~ 50/60Hz 0.15A
SORTIE : 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polarité : ⊖-C-⊕
Made in China

Piles rechargeables NiMH :
Capacité nominale : 800 mAh
Tension nominale : 1,2V.
Made in China
Les piles fournissent une prestation optimale si elles sont utilisées à une température ambiante normale (20°C± 5°C). Température de recharge de la pile : 10°C ~ 40°C.

LÉGENDE DES SYMBOLES
Courant alternatif monophasé
Courant continu uniquement pour une utilisation en intérieur
Uniquement pour une utilisation en intérieur
Appareil de classe II - double isolation
Conforme aux directives CE en vigueur et modifications suivantes
ATTENTION. Lire la notice d'utilisation

CE PRODUIT EST CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2012/19/EU.
Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareillages électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application de sanctions administratives tel que le prévoit le décret législatif italien n°22/1997 (art. 50 et suivants du décret législatif italien 22/97). Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE EU 2006/66/CE ET À SES MODIFICATIONS SUCCESSIVES.
Le symbole de la poubelle barrée appliqué sur les piles ou sur l'emballage du produit, indique que ces dernières, en fin de vie, devront être traitées séparément par rapport aux déchets domestiques, qu'elles ne doivent pas être éliminées comme des déchets urbains mais que, par conséquent, elles doivent être remises à un centre de tri sélectif ou bien remises au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables et non rechargeables, équivalentes. L'éventuel symbole chimique Hg, Cd, Pb situé sous la poubelle barrée indique le type de substance contenue dans la pile, Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb. L'utilisateur est responsable du retour des piles, à la fin de leur vie, aux structures de collecte appropriées afin de faciliter leur traitement et leur recyclage. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer les batteries épuisées au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des substances dont les batteries sont composées. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Telefield Ltd déclare que le type d'appareil radio MOD. 06947 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse web suivante : www.chicco.com/declarations. Conformément à la décision de la Commission européenne N° 2000/299/CE du 06/04/2000 la bande de fréquence utilisée par ce produit est harmonisée dans tous les pays UE il s'agit donc d'un produit de classe 1 et il peut être librement utilisé dans tous les pays de l'Union européenne.

GARANTIE
Le produit est garanti contre les défauts de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications prévues par la notice d'emploi. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat. ARTSANA S.p.A. se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. La reproduction, la transmission, la transcription ainsi que la traduction même partielle dans une autre langue sous toute forme que ce soit de ce mode d'emploi sont strictement interdites sans l'autorisation écrite préalable d'ARTSANA S.p.A.

DE AUDIO BABYMONITOR

PACKUNGSINHALT
1 Babyeinheit;
1 Elterneinheit;
2 Switching-Netzteile 100-240V~ 50/60Hz /5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 aufladbare NiMH-Batterien 1,2V 800mAh, (für die Elterneinheit).
1 Gebrauchsanleitung

ALLGEMEINE HINWEISE
- Der Audio Babymonitor darf nicht als medizinisches Überwachungsgerät verwendet werden und dient nicht als Ersatz der Überwachung der Kinder durch Erwachsene. Er dient als reine Überwachungshilfe. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß.
- Die Verpackungsteile (Kunststoffbeutel, Kartonschachteln usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern halten, da sie potentielle Gefahrenquellen darstellen.
- Vor dem Gebrauch überprüfen, ob das Produkt und all seine Bestandteile unbeschädigt sind. Anderenfalls benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Fachpersonal oder an Ihren Händler.
- Nicht versuchen, das Produkt zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A.
- Die Geräte nicht öffnen. - Die Babyeinheit, die Elterneinheit, die aufladbaren Batterien und die Netzteile enthalten keine vom Anwender nutzbaren Teile. Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen an einen Fachmann oder an den Kundendienst (Customer Service) von Artsana S.p.A. Beim Öffnen der oben genannten Geräte besteht Stromschlaggefahr.
- Die Babyeinheit und die Elterneinheit außerhalb der Reichweite des Kindes auf einer flachen, stabilen Unterlage aufstellen.
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit, die aufladbaren Batterien, die AC/DC- Netzteile für Kinder unzugänglich aufbewahren (durch die Kabel der Netzteile besteht Strangulationsgefahr).
- Es ist sehr wichtig, dass Sie vor jedem Gebrauch die Funktionstüchtigkeit der Babyeinheit und der Elterneinheit kontrollieren. Vor jedem Gebrauch stets sicherstellen, dass der Signalempfang im jeweiligen Raum und bei der höchsten vorgesehenen Gebrauchsdistanz auch wirklich möglich ist.
- Die maximale Funktions-Reichweite beträgt etwa 300 Meter im freien Feld ohne Hindernisse (die Leistung kann im Inneren von Wohngebäuden bei besonderen Umgebungssituationen beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Einrichtungsgegenstände oder vorhandenen Metallstrukturen, durch externe oder interne elektromagnetische Störungen/Felder, Mauerwerk aus Stahlbeton, Raumaufteilung über verschiedene Ebenen oder aufgrund nicht vollständig aufgeladener Batterien, usw.).
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit, die aufladbaren Batterien und die Netzteile niemals der Witterung (Regen, Sonne usw.) aussetzen. Falls das Produkt im Freien benutzt wird, darf die Elterneinheit nur über die beigepackten aufladbaren Batterien gespeist werden: Die im Lieferumfang enthaltenen Netzteile sind nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Um eine mögliche Überhitzung zu vermeiden, die Babyeinheit, die Elterneinheit, die aufladbaren Batterien und vor allem die AC/DC-Netzteile von Wärmequellen wie zum Beispiel Heizkörper, Thermostaten, Kaminen, Herden, der Sonne ausgesetzten Fenstern usw. fern halten.
- Die beiden Einheiten (vor allem bei Gerätebetrieb über die beiden ans Stromnetz angeschlossenen Netzteile) niemals in der Nähe von Nassbereichen oder in der Nähe von vorhandenem Wasser (Badewannen, Waschmaschinen, Waschbecken oder auf nassen Flächen) benutzen. Nicht in Wasser tauchen oder nass machen. Falls Einheiten oder Netzteile ins Wasser gefallen sind bitte nicht mehr verwenden sondern an einen Fachmann wenden.
- Die Babyeinheit, die Elterneinheit und die AC/DC-Netzteile so aufstellen, dass eine ausreichende Luftzirkulation vorhanden ist, um eine mögliche Überhitzung der Komponenten zu vermeiden.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Leuchtstofflampen (Neonleuchten) oder anderen elektrischen Geräten wie Fernsehern, Motoren, PCs, schnurlosen Telefonen, Radios, Mikrowellen usw. Sie können die korrekte Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- **ACHTUNG!** Stets nur Netzteile verwenden, die mit dem im Lieferumfang enthaltenen Typ der Artsana S.p.A. übereinstimmen, andernfalls ist die Übereinstimmung des Produkts mit den technischen Spezifikationen der einschlägigen EU-Richtlinien nicht mehr gewährleistet. Dies führt zur Beeinträchtigung der Sicherheit und der Unversehrtheit des Produkts. Wenden Sie sich zum Auswechseln bitte an Ihren Händler oder direkt an Artsana S.p.A.
- Benutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen AC/DC- Netzteile oder gleichwertige Netzteile mit denselben elektrischen Merkmalen. Andere Netzteile können die Babyeinheit und/oder die Elterneinheit beschädigen und somit für den Benutzer eine Gefahrenquelle darstellen.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangaben der AC/DC-Netzteile (siehe Angaben auf den Typenschildern der AC/DC-Netzteile) mit denjenigen Ihres Stromnetzes übereinstimmen und ob der Stecker des Netzteils mit den Steckdosen Ihrer Elektroanlage kompatibel ist.
- Schließen Sie die AC/DC-Netzteile an leicht zugängliche, für Kinder aber nicht erreichbare Steckdosen an. Die Kabel der AC/DC Netzteile so verlegen, dass man nicht darauf tritt und dass sich keine darüber oder daneben angebrachten Gegenstände darin verfangen können. Sie dürfen für Kinder nicht zugänglich sein, da sie eine potentielle Gefahrenquelle darstellen (Stolpern, Erwürgen).
- Die AC/DC-Netzteile, die Babyeinheit, die Elterneinheit könnten während des Gebrauchs warm werden. Das ist vollkommen normal.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Netzteile (1). Wenn das Stromkabel oder die Kunststoffteile Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht gebraucht werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen Fachmann.
- Lassen Sie die Netzteile (1) nicht am Stromnetz angeschlossen, wenn die Geräte nicht gebraucht werden und/oder nicht mit den Netzteilen (1) verbunden sind.
- **ACHTUNG!** Das Versorgungskabel des Netzteils kann nicht ausgewechselt werden. Demnach darf das Netzteil bei einem beschädigten Versorgungskabel nicht mehr verwendet werden und muss durch ein identisches Netzteil ersetzt werden.
- Die aufladbaren Batterien dürfen nur durch Erwachsene eingesetzt und gewechselt werden und müssen durch Batterien mit den selben Eigenschaften ersetzt werden, die in dieser Gebrauchsanleitung angegeben werden.
- Verwenden Sie für die Elterneinheit nur aufladbare NiMH-Batterien. Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine des falschen Typs ersetzt wird.
- Die Pole der Batterien nicht kurzschließen.
- Falls sich die Dauer der im Lieferumfang der Elterneinheit enthaltenen aufladbaren Batterien deutlich verringert, bedeutet das, dass die Batterien verbraucht sind und ausgewechselt werden müssen (dabei handelt es sich um einen normalen Vorgang, da sich auch aufladbare Batterien mit der Zeit erschöpfen).
- Die im Lieferumfang der Elterneinheit enthaltenen aufladbaren Batterien dürfen ausschließlich mit dem entsprechenden, im Lieferumfang enthaltenen Netzteil (1) aufgeladen werden.
- Nicht versuchen, nicht aufladbare Batterien zu laden, sie könnten explodieren.
- Dieses Produkt ist nicht zum Betrieb mit Lithiumbatterien konzipiert.
- Leere aufladbare Batterien niemals in der Elterneinheit lassen und sofort aufladen (oder bei erschöpften Batterien ggf. auswechseln), da ätzende/gefährliche Flüssigkeiten auslaufen können.
- Die aufladbaren Batterien stets herausnehmen, sobald sie beinahe leer sind und/oder das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Dadurch wird vermieden, dass aus den leeren Batterien Flüssigkeiten auslaufen und die Elterneinheit und/oder das Umfeld beschädigen können.
- Falls Flüssigkeit aus den Batterien auslaufen sollte, sorgen Sie für einen angemessenen Schutz Ihrer Hände und wechseln Sie die Batterien unverzüglich aus. Das Batteriefach und alle weiteren, benetzten Bestandteile gründlich reinigen. Hände anschließend gründlich waschen. Niemals verschiedene Batterietypen bzw. alte mit neuen Batterien mischen.
- Beim Einlegen der aufladbaren Batterien in die Elterneinheit stets prüfen, dass sie entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polarität eingelegt werden.
- Vor Entsorgung des Geräts die aufladbaren Batterien herausnehmen.
- Aufladbare Batterien bzw. zum Herausnehmen verwendetes Werkzeug für Kinder stets unzugänglich aufbewahren.
- Aufladbare Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht in der Umwelt zurücklassen und nicht in den gewöhnlichen Hausmüll geben.
- Altbatterien in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzesvorschriften zur Mülltrennung entsorgen.

SICHERHEIT / WARNINGS
- **ACHTUNG!** Die Gebrauchsanleitung lesen.
- **ACHTUNG!** ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN DIE SCHUTZVERKLEIDUNG NICHT ENTFERNEN UND

NICHT VERSUCHEN, DIE NETZTEILE ZU ÖFFNEN. DIE NETZTEILE, DIE BABYEINHEIT UND DIE ELTERNEINHEIT NICHT NASS MACHEN, NICHT DER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN UND NICHT VERSUCHEN, DIESE ZU ÖFFNEN. DIES IST GEFÄHRLICH UND FÜHRT ZUM VERFALL DER GARANTIE.
- **ACHTUNG!** Der Sender, das Netzteil und das Stromkabel dürfen für das Kind nicht zugänglich sein.
- **ACHTUNG!** Die Betriebsleistungen des Produkts können sich im Falle der gleichzeitigen Verwendung mehrerer Steuergeräte reduzieren.
- **ACHTUNG!** Eine Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen zu werfen, oder mechanisches Zerkleinern oder Zerschneiden kann zu einer Explosion führen.
- **ACHTUNG!** Eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur zu lassen, kann zu einer Explosion oder Austritt von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gas führen.
- **ACHTUNG!** Eine Batterie, die sehr niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann zu einer Explosion oder Austritt von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gas führen.
- **ACHTUNG!** Die Batterie darf keiner zu großen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem.
- **ACHTUNG!** Nach dem Einschalten der Elterneinheit stets überprüfen, ob auch die Babyeinheit eingeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Einheit stets überprüfen, dass der Empfang des Funksignals bei der vorgesehenen Distanz und/oder am vorgesehenen Ort wirklich möglich ist. Wir empfehlen, mit Hilfe eines Familienmitglieds einen Übertragungstest von dem Raum, in dem die Babyeinheit aufgestellt ist, vorzunehmen. Begeben Sie sich mit der Elterneinheit an all vorgesehenen Bereiche und überprüfen Sie den korrekten Empfang des gesendeten Signals.

1. KONFIGURATION UND EIGENSCHAFTEN
1.1 Babyeinheit
Externe Stromversorgung: über ein Switching-Netzteil 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Übertragung: Übertragungsfrequenzband: 1880-1900 MHz.
Sendeleistung: Max. 250mW
Übertragungsart Smart Eco Mode: verringert die Übertragungsleistung automatisch wenn sich der Abstand zwischen Eltern- und Babyeinheit verringert, wodurch auch der Stromverbrauch des Produkts verringert wird.
1. Switching-Netzteil 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Ein-/Aus-Taste.
3. Leuchtanzeige zur hergestellten Versorgung und Verbindung: a) Grün leuchtend: Die Babyeinheit ist eingeschaltet und mit der Elterneinheit verbunden; b) Grün blinkend: Die Babyeinheit ist eingeschaltet aber nicht mit der Elterneinheit verbunden; c) OFF: Babyeinheit ausgeschaltet.
4. Anschlussbuchse.
5. Mikrofon.

1.2 Elterneinheit
Externe Stromversorgung: über ein Switching-Netzteil 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Interne Stromversorgung: über 2 aufladbare NiMH 800 mAh Batterien (beigepackt), mit Erkennungskontakten.
Empfang: Frequenzbereich der Übertragung: 1880-1900 MHz.
Sendeleistung: Max. 250mW
Übertragungsart Smart Eco Mode: verringert die Übertragungsleistung automatisch wenn sich der Abstand zwischen Eltern- und Babyeinheit verringert, wodurch auch der Stromverbrauch des Produkts verringert wird.
1. Switching-Netzteil 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Ein-/Aus-Taste
3. Leuchtanzeige für Versorgung, Verbindung und Batteriestatus: a) Grün leuchtend: Die Elterneinheit ist eingeschaltet und mit der Babyeinheit verbunden, b) Grün blinkend: Die Elterneinheit ist eingeschaltet aber nicht mit der Babyeinheit verbunden; c) Rot leuchtend: Die Batterien sind fast leer; d) Rot blinkend: Die Batterien werden gerade über das Netzteil (1) aufgeladen; c) OFF: Die Elterneinheit ist ausgeschaltet und wenn sie an das Netzteil angeschlossen ist, ist die Aufladung der Batterien abgeschlossen.
4. Leuchtbalken zur Anzeige der vom Kind abgegebenen Geräusche: Die Leuchtanzeigen 4a, 4b und 4c leuchten zunehmend in Grün, Gelb und Rot auf, je nach Intensität der vom Kind abgegebenen Geräusche, wodurch die Eltern die Geräusche überwachen können, auch wenn der Lautsprecher der Elterneinheit ausgeschaltet ist. Wenn die vom Kind abgegebenen Geräusche eine relativ niedrige Intensität aufweisen, leuchtet nur die Leuchtanzeige 4a grün, wenn die vom Kind abgegebenen Geräusche eine mittlere Intensität aufweisen, leuchtet auch die Leuchtanzeige 4b gelb, wenn die vom Kind abgegebenen Geräusche eine relativ hohe Intensität aufweisen, leuchtet zusätzlich die Leuchtanzeige 4c rot.
5. Versorgungs- und/oder Ladestecker der aufladbaren Batterien
6. Lautsprecher
7. Tasten für die Lautstärkenregulierung (7.1 und 7.2).
8. Abdeckung des Batteriefachs.
9. NiMH-Batterien 800 mAh (im Lieferumfang enthalten) mit Erkennungskontakten, die über Switching-Netzteil 100-240V ~ 50/60Hz /5V ⎓ 0.5A 2.5W aufgeladen werden.

2. BETRIEB
2.1 Aufstellen der Geräte
Die Babyeinheit muss etwa 1 - 1,5 Meter vom Kind entfernt auf einer flachen, stabilen Unterlage aufgestellt werden. Das Mikrofon (5) muss zum Kind gerichtet sein. Die Elterneinheit sollte mindestens 3 Meter von der Babyeinheit entfernt, möglichst nicht im selben Raum, aufgestellt werden, um lästiges Pfeifen oder Rascheln zu vermeiden und sich mindestens 20 cm vom Elternteil entfernt befinden.

2.2 Ein-/ausschalten babyeinheit
Den Verbindungsstecker des Netzteils (1) in den Versorgungsanschluss auf der Rückseite der Einheiten (4) stecken. Den Stromanschluss-Stecker des Netzteils (1) in eine leicht zugängliche Steckdose stecken. Zum Ein-/Ausschalten der Babyeinheit die Ein-/Aus-Taste (2) etwa 2 Sekunden lang drücken. Die Taste nicht zu lange drücken, andernfalls wird die Babyeinheit möglicherweise nicht eingeschaltet. Die Leuchtanzeige für Versorgung und Verbindung (3) leuchtet grün und beginnt zu blinken. Sobald eine stabile Verbindung zur Elterneinheit hergestellt ist, leuchtet die Leuchtanzeige kontinuierlich grün. Zum Ausschalten der Babyeinheit die Ein-/Aus-Taste (2) etwa 2 Sekunden lang drücken.

2.3 Ein-/ausschalten und aufladen der elterneinheit
Zum Ein-/Ausschalten der Elterneinheit die Ein-/Aus-Taste (2) etwa 2 Sekunden lang drücken. Die Taste nicht zu lange drücken, andernfalls wird die Elterneinheit möglicherweise nicht eingeschaltet. Die Leuchtanzeige für Versorgung, Verbindung und Batteriestatus (3) leuchtet grün und beginnt zu blinken. Sobald eine stabile Verbindung zur Babyeinheit hergestellt ist, leuchtet die Leuchtanzeige kontinuierlich grün. Zum Aufladen der aufladbaren Batterien (9) den Verbindungsstecker des Netzteils (1) in den zugehörigen Versorgungs- und/oder Ladeanschluss (5) an der Rückseite der Einheit und den Stecker des Netzteils (1) in eine leicht zugängliche Steckdose stecken. Prüfen, ob die Leuchtanzeige für Versorgung, Verbindung und Batteriestatus (3) rot blinkt. Nach beendeter Aufladung erlischt die Leuchtanzeige, wenn die Elterneinheit während des Ladevorgangs ausgeschaltet ist, oder sie leuchtet grün, wenn die Elterneinheit während des Ladevorgangs eingeschaltet ist. Zur schnelleren Aufladung wird empfohlen, beim Laden der Batterien die Elterneinheit auszuschalten. Man kann die Elterneinheit auch während des Ladens eingeschaltet haben, aber die Zeit bis zur kompletten Aufladung verlängert sich.
ACHTUNG. Die Batterie sollte nur über das mitgelieferte Netzteil geladen werden.

2.4 Lautstärkeregelung elterneinheit
Zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke des Lautsprechers (6) um eine Stufe die Tasten 7.1 und 7.2 bei den Symbolen " +" und "-" drücken. Zum direkten Einstellen der maximalen oder minimalen Lautstärkenstufe die Tasten 7.1 und 7.2 bei den Symbolen " +" und "-" solange drücken, bis Sie ein akustisches Signal empfangen (6). Die Lautstärke der Einheit ist 10-stufig verstellbar. Die werksseitige Einstellung beträgt Stufe 5. Die zuletzt eingestellte Lautstärke wird auch beim Aus- und Wiedereinschalten des Geräts gespeichert. Auf der niedrigsten Stufe ist der Lautsprecher stumm.

2.5 Stimmaktivierung
Zum Energiesparen werden der Lautsprecher (6) und die Lichtleiste (4) der Elterneinheit aktiviert, sobald das Mikrofon (5) der Babyeinheit Geräusche vernimmt, im Standby-Betrieb bleiben sie, wenn in der Nähe des Mikrofons keine Geräusche vernommen werden.

2.6 Akustische Alarme
2.12.1 Alarm keine oder unterbrochene Verbindung mit der Babyeinheit: Besteht keine Verbindung zur Babyeinheit oder geht sie verloren, schaltet sich die Leuchtanzeige (3) grün blinkend ein und zusätzlich wird in der Elterneinheit ein akustisches Signal generiert. Wenn die Verbindung zur Babyeinheit wiederhergestellt ist, schaltet sich der Alarm aus.
2.12.2 Alarm aufladbare Batterien fast leer: Wenn die aufladbaren Batterien (9) fast leer sind, schaltet sich die Leuchtanzeige (3) ein und leuchtet kontinuierlich rot, zudem wird ein akustisches Signal in der Elterneinheit aktiviert. Wenn man die Elterneinheit weiter verwenden möchte, sollte man die Batterien (9) aufladen, anderenfalls funktioniert das Gerät nicht mehr einwandfrei und schaltet sich dann aus. Die aufladbaren Batterien (9) laden. Wenn der Ladevorgang startet schaltet sich der Alarm aus.
2.12.3 Alarm wegen Erreichen der maximalen oder minimalen Lautstärkenstufe: Bei Erreichen der maximalen oder minimalen Lautstärkenstufe wird ein zweifacher Signalton abgegeben.

3. EINLEGEN UND WECHSELN DER AUFLADBAREN BATTERIEN
3.1 Einlegen der mitgelieferten aufladbaren Batterien der Elterneinheit
Beim Kauf des Geräts sind die aufladbaren Batterien (9) der Elterneinheit separat im Lieferumfang enthalten. Die aufladbaren Batterien(9) behutsam aus der Packung nehmen. Die Abdeckung des Fachs der aufladbaren Batterien entfernen (8). 2 aufladbare NiMH-Batterien 1,2 V Typ AAA einlegen, dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole achten. Diese ist im Batteriefach angezeigt. Die Abdeckung des Fachs der aufladbaren Batterien (8) wieder anbringen.

3.2 Austausch der mitgelieferten aufladbaren Batterien der Elterneinheit.
Falls sich die Dauer der aufladbaren Batterien deutlich verringert, bedeutet das, dass die Batterien erschöpft sind und ausgewechselt werden müssen. Die Abdeckung des Fachs der aufladbaren Batterien entfernen (8). Die verbrauchten Batterien (9) entfernen und gegen andere des selben Typs wie dem Produkt beigepackt NiMH, 1,2V, 800 mAh, Typ AAA austauschen (direkt bei Artsana S.p.A. bestellbar) Dabei auf die korrekte Ausrichtung der Pole achten. Diese ist im Batteriefach angezeigt. Die Abdeckung des Fachs der aufladbaren Batterien (8) wieder anbringen.

TECHNISCHE DATEN
Audio-Übertragung mit digitaler DECT-Technologie.
Funktions-Reichweite im Freien ohne Hindernisse ca. 300 Meter*.
*Die maximale Funktions-Reichweite beträgt bei vollem Ladezustand der Batterien etwa 300 Meter im freien Feld ohne Hindernisse (die Leistung kann im Inneren von Wohngebäuden bei besonderen Umgebungssituationen beeinträchtigt werden, je nach Anordnung der Wände und der Einrichtungsgegenstände oder vorhandenen Metallstrukturen, durch externe oder interne elektromagnetische Störungen/Felder, Mauerwerk aus Stahlbeton, Raumaufteilung über verschiedene Ebenen oder aufgrund nicht vollständig aufgeladener Batterien, usw.).
Netzteil Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polarität: ⊖⊙⊕
Made in China

Aufladbare NiMH-Batterien:
Nennleistung: 800mAh
Nennspannung: 1,2 V.
Made in China
Die Batterien liefern bei normaler Raumtemperatur (20°C ± 5°C) ihre höchste Leistung. Ladetemperatur der Batterie: 10°C ~ 40°C.

SYMBOLVERZEICHNIS
Einphasen-Wechselstrom
Gleichstrom Ausschließlich für den Innengebrauch geeignet
Ausschließlich für den Innengebrauch geeignet
Gerät Klasse II - Doppelte Isolierung
In Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Normen und ihren Änderungen
ACHTUNG. Die Gebrauchsanleitung lesen

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER RICHTLINIE 2012/19/EU.
Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG I.D.G.F.
Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf den Batterien sagt aus, dass Altbatterien nach Beendigung ihres Lebenszyklus getrennt vom Hausmüll gesammelt und entsorgt werden müssen. Sie müssen in ein spezielles Sammelzentrum gebracht werden bzw. können beim Kauf gleichwertiger, neuer, aufladbarer und nicht aufladbarer Batterien beim Händler abgegeben werden. Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit, um deren Verarbeitung und Recycling zu erleichtern. Eine angemessene Mülltrennung ist zum darauffolgenden Recycling der Altbatterien sowie zur umweltverträglichen Aufbereitung und Entsorgung eine grundlegende Voraussetzung, hilft, bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit und fördert das Recycling der Materialien, aus denen das Produkt gefertigt ist. Eine gesetzeswidrige Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zu Umwelt- und Gesundheitsschäden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder bei Ihrem Händler.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Telefield Ltd erklärt, dass das Funkgerät MOD. 06947 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht im Internet zur Verfügung: www.chicco.com/declarations. In Übereinstimmung mit der Entscheidung der Europäischen Kommission Nr. 2000/299/EG vom 06.04.2000 ist das von diesem Produkt benutzte Frequenzband in allen EU-Ländern harmonisiert. Daher ist dies ein Produkt der Klasse 1 und kann frei in allen Ländern der Europäischen Union benutzt werden.

GARANTIE
Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanweisung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen. ARTSANA behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an dem in dieser Gebrauchsanleitung Beschriebenen anzubringen. Die Reproduktion, Übermittlung, das Kopieren sowie Übersetzen in eine andere Sprache, auch in Auszügen, dieser Bedienungsanleitung in jeder beliebigen Form ist ohne die vorherige schriftliche Genehmigung durch ARTSANA strengstens untersagt.

ES BABY MONITOR DE AUDIO

CONTENIDO DE LA CAJA
1 unidad del bebé;
1 unidad de los padres;
2 adaptadores de red switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 pilas recargables NiMH 1.2V 800mAh, (para la unidad de los padres).
1 manual de instrucciones

ADVERTENCIAS GENERALES
- El Baby monitor de audio no debe ser utilizado como monitor médico y no sustituye la supervisión de los niños por parte de los adultos, puesto que está destinado a ser utilizado únicamente como ayuda para su vigilancia. Cualquier otro uso se considera inapropiado.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que constituyen fuentes potenciales de peligro.
- Antes de utilizar el aparato, verifique que el producto y sus componentes no estén dañados. De lo contrario, no utilice el aparato. Póngase en contacto con personal cualificado o con el vendedor.
- No intente reparar el producto; póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Artsana S.p.A.
- No abra los aparatos. La unidad del bebé, la unidad de los padres, las pilas recargables y los adaptadores de red no contienen partes que el usuario pueda utilizar. En caso de fallo contacte con personal competente o con el Servicio de Atención al Cliente de Artsana S.p.A. La apertura de los dispositivos que se han enumerado anteriormente puede comportar un peligro de descarga eléctrica.
- Coloque la unidad del bebé y la unidad de los padres sobre una superficie plana y estable, fuera del alcance del niño.
- Mantenga la unidad del bebé, la unidad de los padres, las pilas recargables y los adaptadores de AC/DC fuera del alcance de los niños (el cable de los adaptadores podría constituir un peligro de estrangulamiento).
- Es fundamental controlar con regularidad el correcto funcionamiento de la unidad del bebé y de la unidad de los padres, especialmente, antes de cada uso, verificando que la señal se reciba bien en la zona y a la máxima distancia de uso prevista.
- La distancia máxima operativa es de unos 300 metros en campo abierto sin obstáculos (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las viviendas según la situación ambiental específica, la disposición de las paredes y del mobiliario de la vivienda, y la presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre habitaciones dispuestas en plantas diferentes o a causa de pilas que no estén completamente cargadas, etc.).
- No utilice la unidad del bebé, la unidad de los padres, las pilas recargables ni los adaptadores en un lugar expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). Si el producto debe utilizarse en exteriores, la unidad de los padres debe alimentarse únicamente con las pilas recargables incluidas: los adaptadores de red proporcionados con el producto no son adecuados para el uso al aire libre.
- Para evitar el riesgo de sobrecalentamiento, mantenga la unidad del bebé, la unidad de los padres, las pilas recargables y, sobre todo, los adaptadores de AC/DC lejos de fuentes de calor, como calentadores, termostatos, estufas, hornos, ventanas expuestas al sol, etc.
- Nunca utilice las unidades (sobre todo si están conectadas a la red eléctrica mediante los adaptadores) cerca de áreas o lugares con presencia de agua como bañeras, lavadoras, pilas de cocina o en superficies mojadas. No las sumerja ni las moje. No utilice las unidades ni los adaptadores si se han caído al agua; en tal caso consulte con personal competente.
- Coloque la unidad del bebé, la unidad de los padres y los adaptadores de AC/DC de forma tal que reciban una ventilación adecuada, para evitar que los componentes puedan sobrecalentarse.
- No use este producto cerca de lámparas fluorescentes (neón) u otros equipos eléctricos como televisores, motores, ordenadores, teléfonos inalámbricos, radios, hornos de microondas, etc. pues podrían interferir con su funcionamiento.
- **¡ADVERTENCIA!** No utilice adaptadores de red de otro tipo que no sea el suministrado por Artsana S.p.A. con este producto; de lo contrario, el producto no conservará su conformidad con las normas técnicas establecidas en las directivas CE pertinentes, y podría comprometerse la seguridad e integridad del mismo. En caso de sustitución contacte con el vendedor o Artsana S.p.A.
- Utilice solo los adaptadores de AC/DC suministrados junto con el producto o de tipo idéntico con las mismas características eléctricas. El uso de otros adaptadores podría dañar la unidad del bebé y/o la unidad de los padres y constituir una causa de peligro para el usuario.
- Asegúrese de que el voltaje de los adaptadores de AC/DC (véase la placa de datos que llevan pegada) corresponda al de la red eléctrica, y de que el enchufe de los mismos sea compatible con las tomas de corriente de su sistema eléctrico.
- Conecte los adaptadores de AC/DC a tomas de alimentación a las cuales se pueda acceder fácilmente, pero fuera del alcance de los niños. Evite que los cables de los adaptadores AC/DC puedan pisarse, quedar atrapados por objetos colocados encima o al lado de estos, o que puedan ser accesibles al niño y por lo tanto constituir una fuente de peligro para él mismo (tropiezo, estrangulamiento).
- Los adaptadores de AC/DC, la unidad del bebé y la unidad de los padres podrían resultar calientes al tacto durante el funcionamiento. Esta condición es normal.
- Revise periódicamente los adaptadores de red (1); si el cable de alimentación o las partes de plástico presentan señales de daño, no los use y consulte con un técnico especializado.
- No deje conectados los adaptadores de red (1) a la toma eléctrica cuando los aparatos no estén en uso y/o no estén conectados a los adaptadores de red (1).
- **¡ADVERTENCIA!** No se pueden sustituir los cables de alimentación del adaptador de red, por lo que, en caso de estar dañado, el adaptador de red no podrá utilizarse y deberá reemplazarse por uno idéntico.
- La instalación y la sustitución de las pilas recargables debe ser llevada a cabo únicamente por personas adultas y con pilas recargables que presenten las mismas características que las que se describen en este manual de instrucciones.
- Utilice solo pilas recargables NiMH para la unidad de los padres. ¡Advertencia! Riesgo de explosión si la pila se reemplaza por una de tipo erróneo.
- No ponga en cortocircuito los polos de las pilas.
- Si la duración de las pilas recargables resulta demasiado corta, significa que están gastadas y, por lo tanto, es necesario sustituirlas (es algo normal puesto que las pilas recargables se agotan con el tiempo).
- Las pilas recargables suministradas junto con la unidad de los padres deben cargarse usando exclusivamente el adaptador de red correspondiente (1) incluido.
- No intente cargar pilas no recargables; podrían explotar.
- Este producto no ha sido diseñado para utilizarlo con pilas de litio.
- Nunca deje dentro de la unidad de los padres las pilas recargables descargadas; cárguelas de inmediato (o sustitúyalas si están gastadas) ya que podrían perder líquido corrosivo y/o peligroso.
- Quite siempre las pilas recargables si están descargadas y/o si el aparato va a dejar de utilizarse durante un período prolongado. De esta manera se evita que las pilas descargadas puedan perder líquido y provocar daños en la unidad de los padres y demás objetos que se encuentren cerca.
- En el caso en el que las pilas generaran pérdidas de líquido, protéjase adecuadamente las manos, sustituya de inmediato las pilas y limpie cuidadosamente el compartimento de las pilas y todo aquello que el líquido haya contaminado. Al terminar, lávese bien las manos. No mezcle pilas de tipos y marcas diferentes o pilas descargadas con pilas nuevas.
- Introduzca las pilas recargables en la unidad de los padres y verifique siempre que la polaridad de inserción corresponda con la indicada en el compartimento de las pilas.
- Retire las pilas recargables del producto antes de desecharlo.
- No deje al alcance de los niños las pilas recargables ni las herramientas utilizadas para su eliminación.
- No tire las pilas recargables en el fuego ni las tire en el medio ambiente o junto a los residuos urbanos.
- Elimine las pilas gastadas utilizando la recogida selectiva, de conformidad con las leyes vigentes.

SEGURIDAD / WARNINGS
- **¡ADVERTENCIA!** Lea atentamente el manual de instrucciones de uso.
- **¡ADVERTENCIA!** PARA EVITAR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO QUITE LA PROTECCIÓN NI TRATE DE ABRIR LOS ADAPTADORES DE RED. NO MOJE LOS ADAPTADORES DE RED, LA UNIDAD DEL BEBÉ NI LA UNIDAD DE LOS PADRES, Y NO LOS EXPONGA A LA HUMEDAD NI TRATE DE ABRIRLOS. ESTO PUEDE SER FUENTE DE PELIGRO ADEMÁS DE ANULAR LA GARANTÍA.
- **¡ADVERTENCIA!** El transmisor, el adaptador de red y el cable de alimentación deben mantenerse fuera del alcance del niño.
- **¡ADVERTENCIA!** Las prestaciones de funcionamiento del producto podrían disminuir si se utilizan varios dispositivos de control al mismo tiempo.
- **¡ADVERTENCIA!** Tirar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una pila, puede provocar una explosión.
- **¡ADVERTENCIA!** Dejar una pila en un entorno de temperatura extremadamente alta puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- **¡ADVERTENCIA!** Una pila sometida a una presión del aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- **¡ADVERTENCIA!** La pila no debe exponerse a una fuente de calor excesivo, como luz solar, fuego o similares.
- **¡ADVERTENCIA!** Tras el encendido de la unidad de los padres, revise siempre el estado de encendido de la unidad del bebé. Después del encendido de las unidades, compruebe siempre que la recepción de la señal transmitida sea efectivamente posible a la distancia y/o en las zonas de uso. Se aconseja realizar, con la ayuda de un familiar, una prueba de transmisión desde la habitación donde se encuentra la unidad del bebé, desplazándose al mismo tiempo con la unidad de los padres a las zonas interesadas para verificar la recepción correcta de la señal transmitida.

1. CONFIGURACIÓN Y CARACTERÍSTICAS
1.1 Unidad del bebé
Alimentación externa: mediante adaptador de red switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Transmisión: Banda de frecuencia de transmisión: 1880-1900 MHz.
Potencia de la señal: 250 mW máx.
Modo de transmisión Smart Eco Mode: reduce automáticamente la potencia de transmisión al disminuir la distancia entre la unidad de los padres y la unidad del bebé, reduciendo así el consumo de energía del producto.
1. Adaptador de red switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Botón de encendido/apagado.
3. Indicador luminoso de alimentación y conexión: a) Luz verde fija: la unidad del bebé está encendida y conectada a la unidad de los padres; b) Luz verde intermitente: la unidad del bebé está encendida, pero no está conectada a la unidad de los padres; c) OFF: La unidad del bebé está apagada.
4. Conector de alimentación.
5. Micrófono.

1.2 Unidad de los padres
Alimentación externa: mediante adaptador de red switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Alimentación Interna: mediante 2 pilas recargables NiMH 800 mAh (incluidas), provistas de contactos de reconocimiento.
Recepción: Banda de frecuencia de transmisión: 1880-1900 MHz.
Potencia de la señal: 250 mW máx.
Modo de transmisión Smart Eco Mode: reduce automáticamente la potencia de transmisión al disminuir la distancia entre la unidad de los padres y la unidad del bebé, reduciendo también el consumo de energía del producto.
1. Adaptador de red switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Botón de encendido/apagado
3. Indicador luminoso de alimentación, conexión y estado de las pilas: a) Luz verde fija: La unidad de los padres está encendida y está conectada a la unidad del bebé. b) Luz verde intermitente: la unidad de los padres está encendida, pero no está conectada a la unidad del bebé; c) Luz roja fija: las pilas están casi agotadas; d) rojo intermitente: las pilas se están cargando con el adaptador de red (1); c) OFF: la unidad de los padres está apagada y, si está conectada al adaptador de red, significa que las pilas ya están cargadas.
4. Barra luminosa de visualización de los sonidos que emite el niño: las indicaciones luminosas 4.a, 4.b y 4.c se iluminan progresivamente en verde amarillo y rojo cuando varía la intensidad de los sonidos que emite el bebé; de manera que los padres puedan tener bajo control los sonidos incluso con el altavoz de la unidad de los padres desactivado. Si los sonidos que emite el bebé son de intensidad relativamente baja, solo se ilumina en verde la indicación 4.a, si los sonidos emitidos por el bebé son de intensidad media también se ilumina en amarillo el indicador 4.b, si los sonidos emitidos por el bebé son de intensidad relativamente alta, el indicador 4.c también se ilumina en rojo.
5. Conector de alimentación y/o carga de las pilas recargables
6. Altavoz
7. Botones de regulación del volumen (7.1 y 7.2).
8. Tapa del compartimento de las pilas.
9. Pilas NiMH 800 mAh (incluidas), con contactos de reconocimiento recargables mediante adaptador de red switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. FUNCIONAMIENTO
2.1 Colocación de las unidades'
La unidad del bebé debe colocarse a una distancia aproximada de 1-1,5 metros del mismo, sobre una superficie plana y estable, prestando atención a que el micrófono (5) quede dirigido hacia el niño. La unidad de los padres debe colocarse como mínimo a 3 metros de la unidad del bebé. Al ser posible, en otra habitación para evitar ruidos o interferenciasy, al menos, a 20 cm del padre o de la madre.

2.2 Encendido/apagado unidad del bebé
Introduzca el enchufe del adaptador de red (1) en el conector de alimentación situado en la parte trasera de las unidades (4). Enchufe la clavija del adaptador de red (1) en una toma de corriente a la cual se pueda acceder con facilidad. Para encender/apagar la unidad del bebé, pulse el botón de encendido/apagado (2) durante unos 2 segundos. No lo pulse durante demasiado tiempo; de lo contrario, la unidad del bebé podría no encenderse. La indicación luminosa de alimentación y conexión (3) se ilumina de color verde y empieza a parpadear. En cuanto se establece la conexión con la unidad de los padres, el indicador se ilumina de color verde con luz fija. Para apagar la unidad del bebé, pulse el botón de encendido/apagado (2) durante unos 2 segundos.

2.3 Encendido/apagado y recarga de la unidad de los padres
Para encender la unidad de los padres, pulse el botón de encendido/apagado (2) durante unos 2 segundos. No lo pulse durante demasiado tiempo; de lo contrario, la unidad de los padres podría no encenderse. El indicador de alimentación, conexión y estado de las pilas (3) se ilumina de color verde y empieza a parpadear. En cuanto se establece la conexión con la unidad del bebé, el indicador se ilumina de color verde con luz fija. Para recargar las pilas recargables (9), introduzca la clavija del adaptador de red (1) en el conector de alimentación y/o carga (5) situado en la parte trasera de la unidad e introduzca el enchufe del adaptador de red (1) en una toma de corriente fácilmente accesible. Compruebe que la indicación luminosa de alimentación, conexión y estado de las pilas (3) esté encendida con luz roja intermitente. Al finalizar la carga, la indicación luminosa se apaga, si durante la carga la unidad de los padres está apagada; si la unidad de los padres está encendida, se ilumina de color verde. Para una recarga más rápida, se recomienda recargar las pilas conectando la unidad de los padres apagada. La unidad de los padres también puede estar encendida durante la recarga, pero el tiempo necesario para que se efectúe la recarga completa será mayor.
ADVERTENCIA. La pila solamente debe recargarse con el adaptador de red que se incluye con el producto.

2.4 Regulación del volumen de la unidad de los padres
Pulse una vez los botones 7.1 y 7.2 de los símbolos " +" y "-" para aumentar y reducir de un nivel el volumen del altavoz (6). Mantenga pulsados los botones 7.1 y 7.2 de los símbolos " +" y "-" hasta escuchar una señal acústica para configurar directamente el nivel máximo y mínimo del volumen del altavoz (6). La unidad presenta 10 niveles de regulación del volumen. El nivel por defecto es 5. El dispositivo mantiene en la memoria el nivel de volumen seleccionado en el uso anterior, incluso después de que se ha apagado y encendido nuevamente. Al nivel mínimo, el altavoz está mudo.

2.5 Activación vocal
Para ahorrar energía, el altavoz (6) y la barra luminosa (4) de la unidad de los padres se activan en cuanto el micrófono (5) de la unidad del bebé detecta sonidos y permanece en stand by cuando no detecta ruidos cerca del micrófono.

2.6 Alarmas acústicas
2.12.1 Alarma por fallo/pérdida de conexión con la unidad del bebé: Cada vez que se pierde o falla la conexión con la unidad del bebé, además de encenderse el indicador luminoso (3) en verde con luz intermitente, se activa una señal acústica en la unidad de los padres. Cuando se restablece la conexión con la unidad del bebé, la alarma se desactiva.
2.12.2 Alarma por pilas recargables prácticamente descargadas: Cuando las pilas recargables (9) están prácticamente descargadas, además de encenderse el indicador luminoso (3) con luz roja fija, se activa una señal acústica en la unidad de los padres. Si desea seguir utilizando la unidad de los padres es recomendable recargar las pilas (9). De lo contrario, la unidad dejará de funcionar bien y se apagará. Cargue la pila recargable (9). Cuando se inicia la recarga, la alarma se desactiva.
2.12.3 Alarma de volumen mínimo y máximo del altavoz: Cuando el volumen alcanza el nivel máximo o mínimo, se emiten 2 señales acústicas consecutivas.

3. INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS RECARGABLES
3.1 Instalación de las pilas recargables suministradas en la unidad de los padres
Al momento de la compra, las pilas recargables (9) de la unidad de los padres se encuentran por separado en la caja del producto. Saque con cuidado las pilas recargables (9) de su embalaje. Quite la tapa del compartimento de las pilas recargables (8). Introduzca 2 pilas recargables NiMH 1,2 V tipo AAA respetando la polaridad de inserción correcta, indicada en el compartimento de las pilas. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas recargables (8).

3.2 Sustitución de las pilas recargables suministradas en la unidad de los padres.
Si la duración de las pilas recargables resulta demasiado corta, significa que están gastadas y, por lo tanto, es necesario sustituirlas. Quite la tapa del compartimento de las pilas recargables (8). Extraiga las pilas recargables (9) gastadas y cámbielas por otras pilas recargables idénticas a las suministradas con el producto: NiMH, 1.2V, 800 mAh, tipo AAA (que se piden directamente a Artsana S.p.A.), que deberá instalar respetando la polaridad que se indica en el compartimento de las pilas. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas recargables (8).

DATOS TÉCNICOS
Transmisión audio mediante tecnología DECT digital.
Alcance operativo en campo abierto y sin obstáculos de unos 300 metros*.
* La distancia máxima operativa es de unos 300 metros en campo abierto, sin obstáculos y con las pilas totalmente cargadas (el alcance podría reducirse notablemente dentro de las viviendas según las situaciones ambientales particulares, la disposición de las paredes y del mobiliario de la vivienda y la presencia de estructuras metálicas, interferencias/campos electromagnéticos de origen externo e interno, paredes de cemento armado o entre habitaciones dispuestas en plantas diferentes o si las pilas no están totalmente cargadas, etc.).
Adaptador de red Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polaridad: ⊖⊙⊕
Hecho en China

Pilas recargables NiMH:
Capacidad nominal: 800 mAh
Tensión nominal: 1,2 V.
Hecho en China
Las pilas NiMH garantizan el mejor rendimiento cuando se utilizan a temperatura ambiente normal (20 °C± 5 °C). Temperatura de recarga de la pila: 10°C ~ 40°C.

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS
Corriente alterna monofásica
Corriente continua. Solo uso interno
Solo uso interno
Aparato de clase II - aislamiento doble
Conforme a las directivas CE pertinentes y sucesivas modificaciones
ADVERTENCIA. Lea atentamente el manual de instrucciones de uso

ESTE PRODUCTO CUMPLE LA DIRECTIVA EU 2012/19/EU.
El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato desechado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para una información más detallada en relación con los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de residuos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2006/66/CE Y POSTERIORES ENMIENDAS.
El símbolo del contenedor de basura tachado que llevan las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estos deben eliminarse por separado de los residuos domésticos, no deben eliminarse como residuo urbano y deben ser llevados a un centro de recogida selectiva o bien entregarse al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo del contenedor de basura tachado indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de la entrega de las pilas al final de su vida útil en los correspondientes centros de recogida para facilitar su tratamiento y reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Telefield Ltd declara que el tipo de equipo MOD. 06947 es conforme con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se encuentra en el siguiente sitio web: www.chicco.com/declarations. De acuerdo con la decisión de la Comisión Europea n.º 2000/299/CE del 06/04/2000, la banda de frecuencia utilizada por este producto está armonizada en todos los países de la UE por tanto, este es un producto de clase 1, que puede utilizarse tranquilamente en todos los países de la Unión Europea.

GARANTÍA
El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones de uso. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera. ARTSANA se reserva el derecho a modificar, en cualquier momento y sin previo aviso, las descripciones del presente manual de instrucciones. Se prohíbe terminantemente la reproducción, transmisión, transcripción, así como la traducción a otro idioma incluso parcial, de cualquier parte de este manual, sin la autorización previa por escrito de ARTSANA.

PT AUDIO BABY MONITOR

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1 unidade do bebé
1 unidade dos pais
2 adaptadores de rede switching 100-240 V~ 50/60 Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 pilhas recarregáveis NiMH 1.2V 800mAh, (para a unidade dos pais).
1 manual de instruções

ADVERTÊNCIAS GERAIS
- O Áudio Baby Monitor não deve ser utilizado como monitor médico e não foi concebido para substituir a supervisão dos bebés por parte dos adultos, destinando-se apenas a ser utilizado como apoio à sua vigilância. Qualquer outro tipo de utilização deve ser considerado impróprio.
- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de cartão, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças por serem potenciais fontes de perigo.
- Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que o produto e todos os seus componentes não estejam danificados. Se for o caso, não utilize o aparelho e dirija-se a pessoal qualificado ou ao revendedor.
- Não tente reparar o produto, mas contacte o Serviço de Assistência a Clientes (Customer Service) da Artsana S.p.A.
- Não abra os aparelhos. A unidade do bebé, a unidade dos pais, as pilhas recarregáveis e os adaptadores de rede não contêm peças utilizáveis pelo utilizador. Em caso de avaria, dirija-se a pessoal competente ou contacte o Serviço ao Consumidor (Customer Service) da Artsana S.p.A. A abertura dos dispositivos acima indicados poderá apresentar perigo de choque elétrico.
- Coloque a unidade do bebé e a unidade dos pais fora do alcance das crianças, sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha a unidade do bebé, a unidade dos pais, as pilhas recarregáveis e os adaptadores de rede AC/DC fora do alcance das crianças (os cabos dos adaptadores podem implicar perigo de estrangulamento).
- É essencial verificar regularmente se a unidade do bebé e a unidade dos pais funcionam corretamente, nomeadamente antes de cada utilização, assegurando-se de que a receção do sinal seja realmente possível na zona e à distância máxima prevista para a sua utilização.
- A distância máxima de funcionamento é de cerca de 300 metros em campo aberto em condições ideais, sem obstáculos (contudo, o alcance poderá ficar bastante reduzido dentro de casa, devido a situações ambientais particulares, como a disposição das paredes e do mobiliário na divisão, a presença de estruturas metálicas, perturbações/campos eletromagnéticos de origem externa ou interna, muros em betão armado, se as unidades ficarem colocadas em pisos diferentes ou ainda no caso das pilhas não estarem completamente carregadas, etc.).
- Não utilize a unidade do bebé, a unidade dos pais, as pilhas recarregáveis e os adaptadores em posição exposta a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Se o produto for utilizado ao ar livre, a unidade dos pais deve ser alimentada apenas através das pilhas recarregáveis internas: os adaptadores de rede fornecidos com o produto não são adequados para uso externo.
- Para evitar o risco de sobreaquecimento, mantenha a unidade do bebé, a unidade dos pais, as pilhas recarregáveis e, principalmente, os adaptadores de rede AC/DC longe de fontes de calor como, por exemplo, aquecedores, termóstatos, estufas, fornos, janelas expostas ao sol, etc.
- Nunca utilize (sobretudo se estiverem ligadas à corrente elétrica através dos adaptadores de rede) as duas unidades próximas de áreas ou em locais com presença de água como banheiras, lavatórios, lava-louças ou sobre superfícies molhadas. Não as mergulhe nem molhe. Não utilize aparelhos e adaptadores se tiverem caído na água e, nesse caso, contacte pessoal competente.
- Posicione a unidade do bebé, a unidade dos pais e os adaptadores de rede AC/DC de forma a permitir uma ventilação adequada, evitando assim o risco de sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize este produto na proximidade de lâmpadas fluorescentes (néon) ou de outros equipamentos elétricos como televisores, motores, computadores pessoais, telefones sem fios, rádios, fornos micro-ondas, etc. Estes poderão interferir no seu funcionamento.
- **ATENÇÃO!** Não utilize um adaptador de rede de tipo diferente do que foi fornecido com o produto pela Artsana S.p.A. porque poderia tornar o produto não-conforme às normas técnicas específicas estabelecidas pelas diretivas CE aplicáveis, prejudicando a segurança e a integridade do produto. Em caso de substituição contacte o revendedor ou a Artsana S.p.A.
- Utilize apenas os adaptadores de rede AC/DC fornecidos com o produto ou de tipo idêntico, com as mesmas características elétricas. A utilização de outros adaptadores pode danificar a unidade do bebé e/ou a unidade dos pais e representar perigo para o utilizador.
- Verifique se a voltagem dos adaptadores de rede AC/DC (veja os dados das etiquetas colocadas nos adaptadores de rede AC/DC) corresponde à da sua rede elétrica e se a ficha dos adaptadores de rede é compatível com as tomadas de corrente da sua instalação elétrica.
- Ligue os adaptadores de rede AC/DC a tomadas de alimentação de fácil acesso mas fora do alcance das crianças. Coloque os cabos dos adaptadores AC/DC de modo a impedir que possam ser pisados, que possam ser empilhados objetos sobre ou junto deles ou que fiquem acessíveis à criança, constituindo perigo (risco de queda, estrangulamento).
- Os adaptadores de rede AC/DC, a unidade do bebé e a unidade dos pais poderão estar quentes ao tato durante o funcionamento. Isto deve ser considerado normal.
- Verifique periodicamente os adaptadores de rede (1), se o cabo de alimentação ou as partes de plástico apresentarem sinais de danos, não os utilize e entre em contacto com um técnico especializado.
- Não deixe os adaptadores de rede (1) ligados à tomada elétrica quando os aparelhos não estiverem a ser utilizados e/ou não estiverem ligados aos adaptadores de rede (1).
- **ATENÇÃO!** A substituição do cabo de alimentação do adaptador de rede não é possível; portanto, em caso de dano, o adaptador não deve ser mais utilizado, devendo antes ser substituído por um adaptador do tipo idêntico.
- A instalação e substituição das pilhas recarregáveis deve ser sempre efetuada somente por um adulto e com pilhas recarregáveis com as mesmas características das pilhas indicadas neste manual de instruções.
- Utilize apenas pilhas recarregáveis NiMH para a unidade dos pais. Atenção! Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
- Não provoque curto-circuito nos polos das pilhas.
- Se a duração da carga das pilhas recarregáveis, fornecidas com a unidade dos pais, diminuir excessivamente significa que estão esgotadas e, por conseguinte, é necessário substituí-las (este facto deve ser considerado normal, dado que as pilhas recarregáveis ao longo do tempo esgotam-se).
- As pilhas recarregáveis fornecida com a unidade dos pais devem ser carregadas somente através do respetivo adaptador de rede (1) fornecido na embalagem.
- Não tente carregar pilhas não recarregáveis, pois poderão explodir.
- Este produto não foi concebido para funcionar com pilhas de lítio
- Nunca deixe as pilhas recarregáveis sem carga na unidade dos pais, carregue-as imediatamente (ou se necessário substitua-as, se estiverem gastas), pois poderá ocorrer uma fuga de líquidos corrosivos e/ou perigosos.
- Remova sempre as pilhas recarregáveis se estiverem descarregadas e/ou caso preveja que o produto não será utilizado durante um longo período de tempo. Esta operação é extremamente importante para evitar que o líquido contido nas pilhas descarregadas derrame e danifique os aparelhos e/ou o que estiver nas proximidades.
- No caso de as pilhas estarem a originar fugas de líquido, proteja as mãos de forma adequada e as substitua imediatamente, tendo o cuidado de limpar meticulosamente o compartimento das pilhas e todas as áreas afetadas pelo líquido. Lave cuidadosamente as mãos no final destas operações. Não misture pilhas de tipo e marcas diferentes ou pilhas descarregadas com pilhas novas.
- Introduza as pilhas recarregáveis na unidade dos pais, verificando sempre se a polaridade de introdução corresponde à indicada no compartimento das pilhas.
- Retire as pilhas recarregáveis do produto antes de eliminá-lo.
- Mantenha as pilhas recarregáveis e/ou eventuais utensílios utilizados para a sua remoção longe do alcance das crianças.
- Não deite as pilhas recarregáveis no fogo, nem as elimine no meio ambiente ou nos resíduos urbanos.
- Elimine as pilhas gastas através da recolha diferenciada, em conformidade com as leis vigentes.

SEGURANÇA / AVISOS
- **ATENÇÃO!** Leia o manual de instruções para a utilização.
- **ATENÇÃO!** PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A PROTEÇÃO NEM TENTE ABRIR OS ADAPTADORES DE REDE. NÃO MOLHE OS ADAPTADORES DE REDE, NEM A UNIDADE DO BEBÉ E NEM A UNIDADE DOS PAIS, NÃO OS EXPONHA A HUMIDADE E NÃO TENTE ABRI-LOS. POIS ISSO PODE SER FONTE DE PERIGO, ALÉM DE ANULAR A GARANTIA.
- **ATENÇÃO!** o transmissor, o adaptador de rede e o respetivo cabo de alimentação devem ser mantidos fora do alcance do bebé.
- **ATENÇÃO!** o produto poderá reduzir a sua prestação de funcionamento se forem utilizados vários dispositivos de controlo em simultâneo.
- **ATENÇÃO!** Eliminar uma bateria no fogo ou forno quente, comprimir ou cortar uma bateria pode resultar numa explosão.
- **ATENÇÃO!** Deixar uma bateria numa temperatura ambiente extremamente alta pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido ou gás inflamável.
- **ATENÇÃO!** Deixar uma bateria num ambiente com pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.
- **ATENÇÃO!** A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.
- **ATENÇÃO!** Após ligar a unidade dos pais, verifique sempre se a unidade do bebé está ligada também. Após ligar ambas as unidades, certifique-se sempre de que a receção do sinal transmitido seja efetivamente possível à distância e/ou nas áreas interessadas. É aconselhável efetuar, com a ajuda de um familiar, um teste de transmissão desde o quarto onde deseja instalar a unidade do bebé, deslocando-se com a unidade dos pais até às áreas previstas, para verificar a correta receção do sinal transmitido.

1. CONFIGURAÇÕES E CARACTERÍSTICAS
1.1 Unidade do bebé
Alimentação externa: através de adaptador de rede switching 100-240 V~50/60 Hz / 5 ⎓, 500 mA.
Transmissão: Banda de frequência de transmissão: 1880-1900 MHz.
Potência do sinal: 250mW máx.
Modo de transmissão Smart Eco Mode: reduz automaticamente a potência de transmissão quando se diminui a distância entre a unidade dos pais e a das criança, reduzindo assim o consumo de energia do produto.
1. Adaptador de rede switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Botão para ligar/desligar.
3. Indicação luminosa de alimentação e conexão: a) verde fixo: a unidade do bebé está ligada e conectada à unidade dos pais; b) verde intermitente: a unidade do bebé está ligada, mas não está conectada à unidade dos pais; c) OFF: a unidade do bebé está desligada.
4. Conector de alimentação.
5. Microfone.

1.2 Unidade dos pais
Alimentação externa: através de adaptador de rede switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Alimentação Interna: mediante 2 pilhas recarregáveis NiMH 800 mAh (fornecidas), equipadas com contatos de reconhecimento.
Receção: Banda de frequência de transmissão: 1880-1900 MHz.
Potência do sinal: 250mW máx.
Modo de transmissão Smart Eco Mode: reduz automaticamente a potência de transmissão quando se diminui a distância entre a unidade dos pais e a das criança, reduzindo também o consumo de energia do produto.
1. Adaptador de rede switching 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Botão para ligar/desligar
3. Indicação luminosa de alimentação, ligação e estado das pilhas: a) verde fixo: a unidade dos pais está ligada e conectada à unidade do bebé, b) verde intermitente: a unidade dos pais está ligada, mas não está conectada à unidade do bebé; c) vermelho fixo: as pilhas estão quase gastas; d) vermelho intermitente: as pilhas estão a carregar através do adaptador de rede (1); c) OFF: a unidade dos pais está desligada e, se conectada ao adaptador de rede, as pilhas estão totalmente carregadas.
4. Barra luminosa de visualização dos sons emitidos pelo bebé: as indicações luminosas 4.a, 4.b e 4.c iluminam-se progressivamente a verde, amarelo e vermelho ao variar a intensidade dos sons emitidos pelo bebé e permite que o adulto monitorize os sons, mesmo quando o altifalante da unidade dos pais é desativado. Se os sons emitidos pelo bebé forem de intensidade relativamente baixa, apenas a indicação luminosa 4.a acenderá a verde; se os sons emitidos pelo bebé forem de intensidade média, também a indicação luminosa 4.b acenderá a amarelo, se os sons emitidas pelo bebé forem de intensidade relativamente elevada, até a indicação luminosa 4.c acende a vermelho.
5. Conector de alimentação e/ou recarga das pilhas recarregáveis NiMH.
6. Altifalante
7. Botões de regulação do volume (7.1 e 7.2).
8. Tampa de fecho do compartimento das pilhas
9. Pilhas NiMH 800 mAh (fornecidas com o produto), com contactos de reconhecimento recarregáveis através do adaptador de rede switching 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. FUNCIONAMENTO
2.1 Colocação das unidades
A unidade do Bebé deve ser posicionada a cerca de 1 - 1,5 metros do bebé, numa superfície plana e estável, tendo o cuidado de orientar o microfone (5) na direção do bebé. A unidade dos pais deve estar posicionada a pelo menos 3 metros da unidade do bebé, possivelmente não dentro da mesma divisão, para evitar assobios ou ruídos incómodos e a pelo menos 20 cm dos pais.

2.2 Ligar/desligar a unidade do bebé
Introduza a ficha do adaptador de rede (1) no conector de alimentação situado na parte de trás da unidade (4). Introduza a ficha do adaptador de rede (1) numa tomada elétrica de fácil acesso. Para ligar a unidade do bebé, mantenha premido, durante cerca de 2 segundos, o botão para ligar/desligar (2). A pressão não deve ser muito prolongada, caso contrário a unidade do bebé poderá não se ligar. A indicação luminosa de alimentação e conexão (3) ilumina-se a verde e torna-se intermitente. Assim que a conexão com a unidade dos pais for estabelecida, a indicação luminosa ilumina-se a verde fixo. Para desligar a unidade do bebé, mantenha premido, durante cerca de 2 segundos, o botão para ligar/desligar (2).

2.3 Ligar/desligar e recarregar a unidade dos pais
Para ligar a unidade dos pais, prima o botão para ligar/desligar (2), durante cerca de 2 segundos. A pressão não deve ser demasiado prolongada, caso contrário a unidade dos pais poderá não se ligar. A indicação luminosa de alimentação e conexão e estado da bateria (3) ilumina-se a verde e torna-se intermitente. Assim que a conexão com a unidade do bebé for estabelecida, a indicação luminosa ilumina-se a verde fixo. Para recarregar as pilhas recarregáveis (9), insira a ficha do adaptador de rede (1) no conector de alimentação apropriado e/ou recarga (5) situado na parte de trás da unidade e insira a ficha do adaptador de rede (1) numa tomada elétrica de fácil acesso. Verifique se a indicação luminosa de alimentação, conexão e estado da bateria (3) ilumina-se a vermelho intermitente. No final da recarga, a indicação luminosa apaga, se durante a recarga a unidade dos pais estiver desligada ou ilumina-se a verde, se durante a recarga a unidade dos pais estiver ligada. Para um carregamento mais rápido, é recomendável carregar as pilhas conectando a unidade dos pais desligada. É possível manter a unidade dos pais ligada mesmo durante o carregamento, mas o tempo necessário para obter o carregamento completo será maior.
ATENÇÃO. A pilha deve ser carregada somente com o adaptador de rede fornecido de fábrica.

2.4 Regulação volume da unidade dos pais
Carregue uma vez nos botões 7.1 e 7.2 correspondentes aos símbolos "+" e "-" para aumentar e diminuir de um nível o volume do altifalante (6). Mantenha premido os botões 7.1 e 7.2 correspondentes aos símbolos "+" e "-" até receber um sinal acústico para definir diretamente o nível máximo e mínimo do volume do altifalante (6). O aparelho tem 10 níveis de volume. O nível por defeito é o 5. O dispositivo mantém em memória o nível de volume selecionado na última utilização, mesmo depois de ter sido desligado e ligado novamente. No nível mínimo, o altifalante está mudo.

2.5 Ativação de voz
Para economizar energia, o altifalante (6) e a barra luminosa (4) da unidade dos pais são ativados assim que o microfone (5) da unidade do bebé deteta sons e permanecem em standy quando nenhum ruído é ouvido próximo ao microfone.

2.6 Alarmes sonoros
2.12.1 Alarme de ausência/perda de ligação à unidade do bebé: sempre que a conexão com a unidade do bebé estiver ausente ou for perdida, além da indicação luminosa a verde intermitente (3), um alarme sonoro é ativado na unidade dos pais. Após o restabelecimento da conexão com a unidade do bebé, o alarme é desativado. .
2.12.2 Alarme de pilhas recarregáveis muito fracas: quando as pilhas recarregáveis (9) estiverem muito fracas, para além da indicação luminosa (3) a vermelho fixo, é ativado um alarme sonoro na unidade dos pais. Se desejar continuar a utilizar a unidade dos pais, recomenda-se recarregar as pilhas (9), caso contrário, a unidade deixará de funcionar da melhor maneira e será desligada. Recarregue as pilhas recarregáveis (9). Ao iniciar-se o carregamento, o alarme é desativado.
2.12.3 Alarme de volume mínimo e máximo do altifalante atingido: Quando o volume atinge o nível máximo ou o nível mínimo, ouvem-se 2 alarmes sonoros consecutivos.

3. INSTALAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS RECARREGÁVEIS
3.1 Instalação das pilhas recarregáveis fornecidas com a unidade dos pais
Aquando da compra, as pilhas recarregáveis (9) da unidade dos pais encontram-se na embalagem do produto (mas em separado). Remova cuidadosamente as pilhas recarregáveis (9) da respetiva embalagem. Remova a tampa de fecho do compartimento das pilhas recarregáveis (fig.8). Introduza as 2 pilhas recarregáveis NiMH 1,2V tipo AAA respeitando a correta polaridade de introdução das mesmas, indicada no compartimento das pilhas. Volte a colocar a tampa de fecho do compartimento das pilhas recarregáveis (8).

3.2 Substituição das pilhas recarregáveis fornecidas com a unidade dos pais.
Se a duração da carga das pilhas recarregáveis diminui excessivamente, significa que estão gastas e, portanto, é necessário substituí-las. Remova a tampa de fecho do compartimento das pilhas recarregáveis (fig.8). Remova as pilhas recarregáveis (9) gastas e substitua-as por outras pilhas recarregáveis idênticas às fornecidas com o produto NiMH, 1.2V, 800 mAh, tipo AAA (a solicitar diretamente à Artsana S.p.A.) respeitando a polaridade correta indicada no compartimento das pilhas. Volte a colocar a tampa de fecho do compartimento das pilhas recarregáveis (8).

DADOS TÉCNICOS
Transmissão de áudio via tecnologia DECT digital.
Alcance de funcionamento, em condições ideais e sem obstáculos de cerca de 300 metros*.
* A distância máxima de funcionamento é de cerca de 300 metros em condições ideais e sem obstáculos, e com pilhas perfeitamente carregadas (contudo, o alcance pode reduzir consideravelmente dentro das habitações devido a situações ambientais particulares, disposição das paredes e da decoração na divisão e em presença de estruturas metálicas, perturbações/campos eletromagnéticos de origem externa ou interna, paredes em cimento armado ou entre locais em planos diferentes ou ainda devido às pilhas não completamente carregadas, etc).
Adaptador de rede Mod. S003ATV0500050
ENTRADA: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.15A
SAÍDA: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polaridade: ⊖⊙⊕
Made in China

Pilhas Regarregáveis NiMH:
Capacidade nominal: 800 mAh
Tensão nominal: 1,2 V.
Made in China
O desempenho das pilhas é ideal quando são utilizadas à temperatura ambiente normal (20°C± 5°C). Temperatura de recarga da bateria: 10°C ~ 40°C.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS
Corrente alternada monofásica
Corrente contínua para uso interno exclusivo
Para uso interno exclusivo
Aparelho de classe II - isolamento duplo
Em conformidade com as diretivas CE aplicáveis e sucessivas alterações
ATENÇÃO. Leia o manual de instruções para a utilização

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2012/19/CE.
O símbolo do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos elétricos e eletrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas nas instalações apropriadas de recolha. A recolha diferenciada de forma adequada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. A eliminação inadequada do produto por parte do utilizador implica as sanções administrativas previstas no Decreto-Lei n.º 22/1997 (art. 50 e seguintes do Decreto-Lei 22/97). Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, dirija-se ao serviço local de eliminação de resíduos ou à loja onde foi efetuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRETIVA EU 2006/66/CE E ALTERAÇÕES POSTERIORES.
O símbolo do contentor de lixo com a barra, existente nas pilhas ou na embalagem do produto, indica que os mesmos, no fim da sua vida útil, devem ser tratados separadamente dos lixos domésticos, não podendo ser eliminados como lixo urbano; devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor, no momento de aquisição de pilhas novas equivalentes, recarregáveis e não recarregáveis. Os símbolos químicos Hg, Cd, Pb, eventualmente existentes por baixo do contentor de lixo com a barra, indicam o tipo de substâncias contidas nas pilhas: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas gastas no fim da vida útil, às entidades apropriadas para a recolha, de modo a facilitar o seu tratamento e reciclagem. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde, e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efetuada a compra.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A Telefield Ltd declara que o tipo de equipamento de rádio MOD. 06947 está com conforme a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet: www.chicco.com/declarations. Em conformidade com a decisão da Comissão Europeia N°2000/299/CE de 06/04/2000 a banda de frequência utilizada por este produto encontra-se harmonizada em todos os países da UE por conseguinte este é um produto de classe 1 e pode ser livremente utilizado em todos os países da União Europeia.

GARANTIA
O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de utilização. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes. A ARTSANA reserva-se no direito de modificar, em qualquer momento e sem aviso prévio, o conteúdo deste manual de instruções. A reprodução, a transmissão, a transcrição assim como a tradução para outro idioma, ainda que parcial, em qualquer forma, deste manual, são absolutamente proibidas sem a prévia autorização escrita da ARTSANA.

NL AUDIO BABY MONITOR

INHOUD VERPAKKING
1 baby unit;
1 ouder unit;
2 switching netadapters 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W;
2 oplaadbare batterijen NiMH 1.2V 800mAh, (voor ouder unit).
1 gebruiksaanwijzing

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN
- De Audio Baby Monitor Smart mag niet als een medische monitor gebruikt worden en is niet in staat het toezicht over kinderen door de ouders te vervangen, aangezien het slechts bestemd is om uitsluitend als een hulpmiddel voor hun toezicht gebruikt te worden. Elk ander gebruik moet als onjuist beschouwd worden.
- Houd de onderdelen van het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, kartonnen dozen, enz.) buiten het bereik van kinderen omdat deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Controleer, alvorens u het apparaat gebruikt, of het product en de onderdelen ervan geen schade vertonen. Maak geen gebruik van het apparaat als dit wel het geval is en wend u tot gekwalificeerd personeel of uw verkoper.
- Probeer het apparaat nooit te repareren, maar neem contact op met de Klantenservice (Customer Service) van Artsana S.p.A.
- Probeer de apparaten niet te openen. De baby unit, de ouder unit, de oplaadbare batterijen en de netadapters bevatten geen onderdelen die bruikbaar zijn voor de gebruiker. Wend u in het geval van een defect tot ervaren personeel of neem contact op met de Klantenservice (Customer Service) van Artsana S.p.A. Het openen van de hierboven genoemde apparaten kan het gevaar voor elektrocutie veroorzaken.
- Plaats de baby unit en de ouder unit buiten het bereik van het kind op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Houd de baby unit, de ouder unit, de oplaadbare batterijen en de AC/DC adapters buiten het bereik van kinderen (de kabels van de adapters kunnen een gevaar voor wurging vormen).
- Het is belangrijk dat u regelmatig de correcte functionering van de baby unit en de ouder unit controleert. Dit geldt met name voor elk gebruik. Controleer in dit geval of de ontvangst van het signaal in de zone en op de maximum voorziene afstand mogelijk is.
- De maximum werkafstand is ongeveer 300 meter in een open ruimte zonder obstakels (het bereik kan variëren in woningen afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, de stand van de muren, de inrichting van de woning en de aanwezigheid van metalen structuren, elektromagnetische storingen/velden binnen en buiten, muren van gewapend beton of ruimtes op verschillende etages of als de batterijen niet helemaal opgeladen zijn, enz.).
- Gebruik de baby unit, de ouder unit, de oplaadbare batterijen en de adapters nooit op plaatsen waar ze aan de weersomstandigheden (regen, zon, enz.) worden blootgesteld.). Als het artikel buitenshuis wordt gebruikt, moet de ouder unit uitsluitend worden gevoed met de meegeleverde oplaadbare batterijen: de bijgevoegde netadapters zijn niet geschikt om buiten gebruikt te worden.
- Om het gevaar van oververhitting te voorkomen houdt u de baby unit, de ouder unit, de oplaadbare batterijen en met name de AC/DC adapters buiten het bereik van warmtebronnen, zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen, thermostaten, kachels, kooktoestellen, ramen die in de zon geplaatst zijn, enz.
- Gebruik de twee units nooit in de buurt van omgevingen of situaties waarin water aanwezig is, zoals badkuipen, wasmachines, gootstenen of natte oppervlakken (met name als ze door middel van de netadapters op het lichtnet aangesloten zijn). Dompel de units niet onder en maak ze niet nat. Gebruik de units en de adapters nooit als ze in water gevallen zijn en breng ze in dat geval naar ervaren technisch personeel.
- Plaats de baby unit, de ouderunit en de AC/DC adapters op een dusdanige wijze dat ze voldoende geventileerd worden en dat het gevaar voor oververhitting van de componenten vermeden wordt.
- Gebruik dit product niet in de nabijheid van fluorescentielampen (Neon) of andere elektrische apparaten zoals televisies, motoren, personal computers, draadloze telefoons, radio's microgolfovens, enz. om interferentie met het product te vermijden.
- **WAARSCHUWING**! Maak geen gebruik van een ander soort adapter dan het soort dat door Artsana S.p.A. aan het product toegevoegd is, aangezien het product niet langer zal voldoen aan de specifieke technische normen die door de van toepassing zijnde EG-richtlijnen bepaald worden, waardoor de veiligheid en de integriteit van het product negatief beïnvloed worden. Wend u voor een vervanging tot uw verkoper of tot Artsana S.p.A.
- Maak uitsluitend gebruik van de AC/DC adapters die samen met het product geleverd zijn of soortgelijke adapters met dezelfde elektrische eigenschappen. Het gebruik van andere adapters kan schade aan de baby unit en/of de ouder unit verrichten en kan een gevaar voor de gebruiker vormen.
- Controleer of de spanning van de AC/DC adapters (zie het plaatje op de AC/DC adapters) overeenstemt met de spanning van uw lichtnet en of de stekker van de adapters compatibel is met de stopcontacten van uw elektrische installatie.
- Sluit de AC/DC adapters aan op eenvoudig bereikbare stopcontacten die buiten het bereik van uw kind geplaatst zijn. Breng de kabels van de AC/DC adapters op dusdanige wijze aan, dat voorkomen wordt dat over de draad gelopen kan worden of dat de draad aan voorwerpen erboven of ernaast kan vasthaken of dat de draad zich binnen het bereik van uw kind bevindt en zo een gevaar ervoor kan vormen (struikelen, wurging).
- De AC/DC adapters, de baby unit en de ouder unit kunnen tijdens het gebruik warm worden. Dit is normaal.
- Controleer regelmatig de netadapters (1). Gebruik de adapters niet als de voedingskabel of de plastic onderdelen schade vertonen en wend u tot een gespecialiseerde technicus.
- Haal de stekker van de netadapters (1) uit het stopcontact als u de apparaten niet gebruikt en/of als ze niet op de adapters (1) aangesloten zijn.
- **WAARSCHUWING**! Het is niet mogelijk om de voedingskabel van de adapter te vervangen en dus mag u de adapter in het geval van schade niet langer gebruiken en moet u hem vervangen door een soortgelijk exemplaar.
- De oplaadbare batterijen mogen uitsluitend door een volwassene geplaatst en vervangen worden met oplaadbare batterijen met de eigenschappen die in deze gebruikershandleiding beschreven zijn.
- Gebruik alleen oplaadbare NiMH-batterijen voor de ouderunit. Waarschuwing! Explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type batterij.
- Sluit de polen van de batterijen niet kort.
- De oplaadbare batterijen die met de ouder unit zijn bijgeleverd zijn uitgeput als ze erg snel leeglopen. In dit geval moet u de batterijen vervangen (dit is normaal aangezien oplaadbare batterijen met de tijd uitgeput raken).
- Laad de oplaadbare batterijen die bij de ouder unit horen uitsluitend op met zijn adapter (1) die bijgeleverd wordt .
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden: ze kunnen ontploffen.
- Dit product is niet ontworpen voor werking op lithiumbatterijen.
- Laat de oplaadbare batterijen nooit leeg in de ouder unit. Laad ze onmiddellijk op (of vervang ze als ze uitgeput zijn). Ze kunnen corrosieve en/of gevaarlijke vloeistoffen lekken.
- Verwijder de oplaadbare batterijen altijd als ze leeg zijn en/of wanneer u het product lange tijd niet gebruikt. Dat voorkomt dat de vloeistof uit de lege batterijen loopt en de ouder unit en/of wat er naast ligt beschadigt.
- Bescherm uw handen als de batterijen lekken en vervang de batterijen onmiddellijk. Reinig het batterijenvakje en de delen die met de vloeistof in aanraking gekomen zijn zorgvuldig. Was uw handen zorgvuldig na deze werkzaamheden. Meng nooit verschillende soorten batterijen, verschillende merken of uitgeputte en nieuwe batterijen.
- Voeg de oplaadbare batterijen in de ouderunit in en controleer altijd of de polen juist ingevoegd worden, in overeenstemming met de aanduidingen in het batterijcompartiment.
- Verwijder de oplaadbare batterijen uit het product voordat u het afdankt.
- Houd oplaadbare batterijen en/of gereedschap voor het verwijderen van de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Werp de oplaadbare batterijen nooit in het vuur of in het milieu of in het huishoudelijk afval.
- Verwerk de lege batterijen met de gescheiden afvalinzameling in overeenstemming met de geldende wetsvoorschriften.

VEILIGHEID / WARNINGS
- **WAARSCHUWING!** Lees de gebruikershandleiding door.
- **WAARSCHUWING!** VERWIJDER DE BESCHERMING NOOIT EN PROBEER DE NETADAPTERS NOOIT TE OPENEN, TENEINDE HET GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VERMIJDEN. MAAK DE NETADAPTERS, DE BABY UNIT EN DE OUDER UNIT NOOIT NAT, STEL ZE NOOIT BLOOT AAN VOCHT EN PROBEER ZE NOOIT TE OPENEN. DIT KAN GEVAREN VEROORZAKEN EN BOVENDIEN WORDT DE GARANTIE ONGELDIG.
- **WAARSCHUWING!** de zender, de netadapter en de voedingskabel moeten buiten het bereik van uw kind gehouden worden.
- **WAARSCHUWING!** de prestaties van de werking van het product zou kunnen verminderen bij gelijktijdig gebruik van meerdere controle-inrichtingen.
- **WAARSCHUWING!** Het wegwerpen van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verbrijzelen of openbreken van een batterij kan een explosie veroorzaken.
- **WAARSCHUWING!** Een batterij in een omgeving met een extreem hoge temperatuur laten liggen kan een explosie of het lekken van ontvlambaar vloeistof of gas veroorzaken.
- **WAARSCHUWING!** Een batterij blootstellen aan een extreem lage luchtdruk kan een explosie of het lekken van ontvlambaar vloeistof of gas veroorzaken.
- **WAARSCHUWING!** De batterij mag niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- **WAARSCHUWING!** Controleer altijd de activering van de baby unit als u de ouder unit aangezet heeft. Controleer altijd of de ontvangst van het gezonden signaal op de voorziene afstand en/of in de ruimtes mogelijk is als u de units aangezet heeft. We raden u aan om met behulp van een familielid het zenden van het signaal vanuit de kamer waar de baby unit geplaatst is te testen door tegelijkertijd de ouder unit naar de voorziene ruimtes te verplaatsen waarbij u controleert of het gezonden signaal correct ontvangen wordt.

1. CONFIGURATIE EN EIGENSCHAPPEN
1.1 Baby unit
Externe voeding: Met switching netadapter 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Verzending: Transmissiefrequentieband: 1880-1900 MHz.
Vermogen signaal: 250mW max.
Transmissiemodus Smart Eco Mode: vermindert automatisch het zendvermogen wanneer de afstand tussen de ouderunit en de baby unit kleiner wordt, waardoor het energieverbruik van het product verminderd wordt.
1. Switching netadapter 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Toets aan/uit.
3. Controlelampje voeding en verbinding: a) constant groen: de baby unit is ingeschakeld en verbonden met de ouderunit, b) groen knippert: de baby unit is ingeschakeld, maar niet verbonden met de ouderunit, c) OFF (UIT): de baby unit is uitgeschakeld.
4. Voedingsconnector.
5. Microfoon.

1.2 Ouder unit
Externe voeding: et switching netadapter 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
Interne voeding: door middel van 2 oplaadbare NiMH 800 mAh-batterijen (meegeleverd), uitgerust met herkenningscontacten.
Ontvangst: Band zendfrequentie: 1880-1900 MHz.
Vermogen signaal: 250mW max.
Transmissiemodus Smart Eco Mode: vermindert automatisch het zendvermogen wanneer de afstand tussen de ouderunit en de baby unit kleiner wordt, waardoor ook het energieverbruik van het product verminderd wordt.
1. Switching netadapter 100-240V~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.
2. Knop aan/uit
3. Controlelampje voeding, verbinding en status van de batterijen: a) constant groen: de ouderunit is ingeschakeld en verbonden met de baby unit, b) groen knippert: de ouderunit is ingeschakeld, maar niet verbonden met de baby unit, c) rood continu aan: de batterijen zijn bijna leeg; d) rood knippert: de batterijen worden opgeladen via de netadapter (1); c) OFF (UIT): de ouderunit is uitgeschakeld en indien aangesloten op de netadapter zijn de batterijen volledig opgeladen.
4. Lichtbalk voor weergave van het geluidsniveau dat door het kind wordt geproduceerd: de lampjes 4.a, 4.b en 4.c gaan achtereenvolgens groen, geel en rood branden wanneer het geluidsniveau dat door het kind geproduceerd wordt, varieert, zodat de ouder de geluiden ook kan controleren wanneer de luidspreker van de ouderunit gedeactiveerd is. Als de geluiden van het kind van relatief lage intensiteit zijn, licht alleen het controlelampje 4.a groen op, als de geluiden van het kind van gemiddelde intensiteit zijn, licht ook het controlelampje 4.b geel op, als de door het kind uitgezonden geluiden van relatief hoge intensiteit zijn, licht ook het controlelampje 4.c rood op.
5. Connector voor voeding en/of opladen van oplaadbare batterijen
6. Luidspreker
7. Toetsen volume (7.1 en 7.2).
8. Sluitklep batterijcompartiment.
9. Batterijen NiMH 800 mAh (meegeleverd), voorzien van herkenningscontacten, oplaadbaar met switching netadapter 100-240V ~ 50/60Hz / 5V ⎓, 0.5A 2.5W.

2. WERKING
2.1 De units plaatsen
De baby unit moet op een afstand van ongeveer 1 - 1,5 meter van het kind op een vlakke en stabiele ondergrond geplaatst worden. Zorg ervoor dat u de microfoon (5) naar het kind draait. De ouder unit moet op minstens 3 meter afstand van de baby unit worden geplaatst, indien mogelijk niet in dezelfde kamer om vervelend gefluit en geruis te vermijden, en op minstens 20 cm afstand van de ouder.

2.2 De units aanzetten/uitzetten
Steek het stekkertje van de netadapter (1) in de stroomaansluiting aan de achterkant van de units (4). Steek de stekker van de netadapter (1) in een eenvoudig bereikbaar stopcontact. Om de baby unit in te schakelen, houdt u de aan / uitknop ongeveer 2 seconden ingedrukt (2). Druk niet al te lang op de toets om te voorkomen dat de baby unit niet ingeschakeld kan worden. Het controlelampje voor voeding en verbinding (3) licht groen op en begint te knipperen. Zodra de verbinding met de ouderunit tot stand is gebracht, brandt het controlelampje vast groen. Om de baby unit uit te schakelen, houdt u de aan/uitknop ongeveer 2 seconden ingedrukt (2).

2.3 De ouder unit aanzetten/uitzetten en herladen
Om de ouderunit in te schakelen, houdt u de aan/uitknop (2) ongeveer 2 seconden ingedrukt. Druk niet al te lang op de toets om te voorkomen dat de ouder unit niet ingeschakeld kan worden. De indicatie voor voeding, verbinding en batterijstatus (3) licht groen op en begint te knipperen. Zodra de verbinding met de baby unit tot stand is gebracht, brandt het controlelampje vast groen. Om de oplaadbare batterijen (9) op te laden, steekt u de stekker van de netadapter (1) in de juiste stroom- en/of laadconnector (5) aan de achterkant van het apparaat en steekt u de stekker van de netadapter (1) in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Controleer of het controlelampje van voeding, verbinding en batterijstatus (3) rood knippert. Aan het einde van het opladen gaat het controlelampje uit, als tijdens het opladen de ouderunit is uitgeschakeld of licht groen op, als tijdens het opladen de ouderunit is ingeschakeld. Om het opladen sneller te doen verlopen, wordt aangeraden om bij het opladen van de batterijen de ouder unit uitgeschakeld aan te sluiten. Het is mogelijk de ouder unit ook tijdens het opladen ingeschakeld te laten, maar het zal langer duren om de batterijen volledig op te laden.
WAARSCHUWING. Het opladen van de batterij mag uitsluitend worden uitgevoerd met behulp van de bijgeleverde netadapter.

2.4 Geluidsregeling ouder unit
Druk éénmaal op de toetsen 7.1 en 7.2 ter hoogte van de symbolen " +" en "-" om het luidsprekervolume met één niveau te verhogen en te verlagen (6). Houd de toetsen 7.1 en 7.2 ter hoogte van de symbolen " +" en "-" ingedrukt totdat een akoestisch signaal wordt ontvangen om het maximale en minimale niveau van het luidsprekervolume direct in te stellen (6). De unit kent 10 verschillende geluidsniveaus. Het standaard ingestelde niveau is 5. Het apparaat zal het ingestelde geluidsniveau opslaan, ook als u het apparaat uit- en weer inschakelt. Op het minimale niveau zwijgt de luidspreker.

2.5 Stemgestuurd inschakelen
Om energie te besparen, worden de luidspreker (6) en de lichtbalk (4) van de ouderunit geactiveerd zodra de microfoon (5) van de baby unit geluiden detecteert en stand-by blijft wanneer er geen geluiden in de buurt van de microfoon worden gehoord.

2.6 Akoestische alarmsignalen
2.12.1 Alarm van gebrek aan/verlies van verbinding met de baby unit: telkens wanneer de verbinding met de baby unit ontbreekt of verloren gaat, wordt naast het oplichten van het knipperende groene lampje (3) een akoestisch signaal geactiveerd in de ouderunit. Bij herstel van de verbinding met de baby unit wordt het alarm gedeactiveerd.
2.12.2 Alarm oplaadbare batterijen bijna leeg: wanneer de oplaadbare batterijen (9) bijna leeg zijn, wordt naast de verlichting van het rode controlelampje (3) een akoestisch signaal geactiveerd in de ouderunit. Indien u de ouderunit wil blijven gebruiken, is het raadzaam de batterijen (9) op te laden, anders zal de unit ophouden optimaal te functioneren en uitvallen. Laad de oplaadbare batterijen op (9). Bij de start van het opladen wordt het alarm uitgeschakeld.
2.12.3 Luidspreker minimum en maximum volume alarm bereikt: U hoort achtereenvolgens 2 geluidssignalen als u het maximum of het minimum niveau bereikt heeft.

3. INSTALLATIE EN VERVANGING VAN DE OPLAADBARE BATTERIJEN
3.1 De oplaadbare batterijen van de ouder unit installeren
Op het moment dat u het apparaat koopt zijn de oplaadbare batterijen (9) van de ouder unit afzonderlijk verpakt. Haal de oplaadbare batterijen (9) voorzichtig uit de verpakking. Verwijder de sluitklep van het compartiment van de oplaadbare batterijen (8). Breng de 2 oplaadbare NiMH batterijen 1,2 V type AAA aan in overeenstemming met de polariteit die in de batterijenhouder aangegeven is. Herplaats de sluitklep van het compartiment van de oplaadbare batterijen (8).

3.2 De oplaadbare batterijen van de ouder unit vervangen.
Als de oplaadtijd van de oplaadbare batterijen te kort wordt, zijn ze leeg en moeten ze daarom worden vervangen. Verwijder de sluitklep van het compartiment van de oplaadbare batterijen (8). Verwijder de lege oplaadbare batterijen (9) en vervang ze door andere oplaadbare batterijen die identiek zijn aan die meegeleverd met het product NiMH, 1,2 V, 800 mAh, type AAA (direct bij Artsana S.p.A. aan te vragen) respecteer de juiste polariteit aangegeven in het batterijcompartiment. Herplaats de sluitklep van het compartiment van de oplaadbare batterijen (8).

TECHNISCHE GEGEVENS
Transmissie audio via digitale DECT-technologie.
Een werkbereik in een open ruimte zonder obstakels van ongeveer 300 meter*.
* De maximum werkafstand is ongeveer 300 meter in een open ruimte zonder obstakels als de batterijen perfect opgeladen zijn (het bereik kan variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, de stand van de muren, de inrichting van de woning en de aanwezigheid van metalen structuren, elektromagnetische storingen/velden binnen en buiten, muren van gewapend beton of ruimtes op verschillende etages of als de batterijen niet helemaal opgeladen zijn, enz.).
Netadapter Mod. S003ATV0500050
INPUT: 100-240V ~ 50/60Hz 0.15A
OUTPUT: 5V ⎓, 0.5A 2.5W
Polariteit: ⊖⊙⊕
Made in China

Oplaadbare batterijen NiMH:
Nominaal vermogen: 800mAh
Nominale spanning: 1,2V.
Made in China
De batterijen functioneren het beste bij standaard kamertemperatuur (20°C ± 5°C). Oplaadtemperatuurvan de batterij: 10°C ~ 40°C.

LEGENDA SYMBOLEN
Eenfasige wisselspanning
Gelijkstroom Uitsluitend bestemd voor gebruik binnen
Uitsluitend bestemd voor gebruik binnen
Apparaat klasse II - dubbele isolering
Conform de betreffende EG-richtlijnen en latere wijzigingen
WAARSCHUWING. Lees de gebruikershandleiding door

DIT PRODUCT IS CONFORM EU-RICHTLIJN 2012/19/EU.
Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG EN LATERE WIJZIGINGEN.
Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen of de verpakking van het product geeft aan dat de batterijen aan het einde van hun levensduur gescheiden van het huisvuil ingezameld moeten worden en afzonderlijk van het normale huisvuil verwerkt mogen worden. Breng de batterijen naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of lever ze bij de winkelier in op het moment dat u nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen koopt. Het eventuele scheikundige symbool Hg, Cd, Pb op de doorgestreepte vuilnisbak geeft aan welke stof in de batterij aanwezig is, Hg=Kwik, Cd=Cadmium, Pb=Lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden inzameling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperken de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevorderen de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

CONFORMITEITSVERKLARING
Telefield Ltd verklaart dat het type radio-apparaat MOD. 06947 voldoet aan de richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring vindt u op het volgende Internetadres: www.chicco.com/declarations . In overeenstemming met de beslissing van de Europese Commissie Nr. 2000/299/EG van 06/04/2000 is de frequentieband die door dit product wordt gebruikt in alle EU landen geharmoniseerd. Dit is een product van klasse 1 en kan dus vrij in alle landen van de Europese Unie worden gebruikt.

GARANTIE
Het product valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn. ARTSANA behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment en zonder dit vooraf aan te kondigen wijzigingen aan te brengen aan wat beschreven wordt in deze handleiding. Het is absoluut verboden om deze handleiding of zelfs delen daaruit in welke vorm dan ook te reproduceren, door te zenden, over te nemen of in een andere taal te vertalen, zonder daartoe eerst schriftelijke toestemming te hebben ontvangen van ARTSANA.